

Telecomando

Il telecomando utilizza un emettitore ad alta frequenza che presenta il vantaggio di:

- Non dover mirare il ricevitore all'interno del veicolo.
- Funzionare anche dalla parte posteriore del veicolo e attraverso i bagagli.
- Avere un raggio d'azione più ampio.

Nota: L'utilizzo simultaneo di altri apparecchi ad alta frequenza (telefoni cellulari, allarmi domestici ...) può disturbare temporaneamente il funzionamento del telecomando.

In caso di malfunzionamento permanente procedere alla reinizializzazione del telecomando. Vedere «Sostituzione della pila del telecomando».



Chiusura centralizzata

Il comando consente il bloccaggio o lo sbloccaggio delle due porte anteriori. Dare un impulso sul comando **A** per bloccare o sul comando **B** per sbloccare. In caso di mancato funzionamento ripetere l'impulso.

Queste operazioni sono visualizzate dall'accensione degli indicatori di direzione:

- **Sbloccaggio** = Lampeggiamento rapido.
- **Bloccaggio** = Accesi per circa due secondi.

Se una porta è aperta o non ben chiusa, il bloccaggio centralizzato non avviene.



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F2 - F4 - F15



Sostituzione della pila del telecomando

Allentare la vite, poi sganciare la scatola per accedere alle pile.

Pile: CR 1620 da 3 V.

Successivamente alla sostituzione della pila, è necessario **reinizializzare** il telecomando. Per far questo, inserire il contatto e azionare in seguito il telecomando.

Precauzioni contro i furti

Prima di allontanarsi dal veicolo:

- Alzare completamente tutti i vetri evitando di lasciare oggetti in vista.
- Estrarre la chiave di contatto, bloccare lo sterzo e tutte le porte.

Annotare accuratamente i numeri delle chiavi, del telecomando e dell'autoradio sulla tesserina in plastica appositamente prevista, che dovrà essere conservata in un luogo sicuro.

**Non gettare le pile usate.
Restituirle al concessionario.
o ai punti di raccolta idonei
(negozi fotografici, ecc.).**



Chiave Antiavviamento Elettronico

La chiave permette di chiudere tutte le serrature del veicolo e di avviare il motore.

Chiusura centralizzata elettrica con la chiave

La chiave consente, da una delle porte anteriori, il bloccaggio o lo sbloccaggio delle stesse.

Il bloccaggio centralizzato agisce sulle due porte anteriori e sulla porta laterale.

Se una delle due porte anteriori è aperta o chiusa male, la chiusura centralizzata non ha luogo.

Il suo dispositivo ANTI-AVVIAMENTO ELETTRONICO blocca il sistema di alimentazione del motore.

Il sistema si attiva automaticamente con il disinserimento della chiave dal bloccetto di accensione.

Tutte le chiavi contengono un dispositivo d'antiavviamento elettronico.

Solo le Sue chiavi possono avviare il Suo veicolo.

Inserire la chiave nell'antifurto.

A contatto avvenuto, si stabilisce un dialogo tra la chiave e il dispositivo antiavviamento elettronico.

In caso di mancato riconoscimento della chiave, l'avviamento non è possibile

Il numero della chiave è espresso in codice a barre sull'etichetta ad essa allegato. In caso di smarrimento, il punto di assistenza autorizzato potrà fornire rapidamente delle nuove chiavi o un nuovo telecomando.



Tesserina del CODICE

Con la vettura viene fornita una tesserina in plastica.

Questa tesserina nasconde in sé un codice d'accesso che consente, ai punti di Assistenza Autorizzati di effettuare la manutenzione del dispositivo antiavviamento.

Non grattare la zona riservata, la sua integrità garantisce il funzionamento del dispositivo antiavviamento elettronico.

La perdita non garantisce più l'integrità del sistema antiavviamento.

La tesserina del CODICE deve essere consegnata al nuovo proprietario in caso di cessione della vettura.

Conservare questa tessera in un luogo sicuro, mai all'interno della vettura.

Consigli

Per la chiave Antiavviamento Elettronico custodisca gelosamente la tessera contenente il Suo codice segreto, in un luogo sicuro (mai all'interno della vettura).

In caso di smarrimento solamente un punto di Assistenza Autorizzata, con questi numeri, potrà fornirle delle nuove chiavi o un nuovo telecomando.

Per qualsiasi modifica della chiave (aggiunta, soppressione o sostituzione) è obbligatorio rivolgersi a un'Officina Autorizzata della nostra marca muniti della tesserina del CODICE e di tutte le chiavi in proprio possesso.

ATTENZIONE

Non modificare mai il circuito elettrico dell'antiavviamento elettronico, ciò potrebbe comportare l'impossibilità di avviamento del veicolo.

In caso di smarrimento della tesserina CODICE sarà necessario far effettuare un rilevante intervento presso un punto di Assistenza Autorizzata della nostra marca.



PORTA ANTERIORE

Apertura dall'esterno

Per sbloccare inserire **completamente** la chiave nella serratura, ruotarla o azionare il telecomando.

Tirare a sé la maniglia.



Apertura dall'interno

Tirare a sé la levetta.

Bloccaggio dall'interno

I tiranti d'apertura delle porte anteriori e laterale permettono, abbassandoli, di comandare il bloccaggio centralizzato elettrico* quando le porte anteriori sono chiuse.



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F2 - F14 - F15

* Secondo le versioni o i Paesi.



PORTA LATERALE SCORREVOLE

Apertura dall'esterno

Per sbloccare inserire completamente la chiave nella serratura, ruotarla verso destra, tirare a sé la maniglia e far scorrere la porta all'indietro.

Per bloccare, ruotare la chiave verso sinistra.



Apertura dall'interno

Per sbloccare ed aprire, sollevare la sicura e tirare a sé la maniglia.

Per bloccare, abbassare la sicura.

Questa porta può essere bloccata in posizione di piena apertura. Occorre però che la porta sia completamente aperta per poter ottenere questo bloccaggio.

Per sbloccarla, occorre tirarla energicamente in avanti.



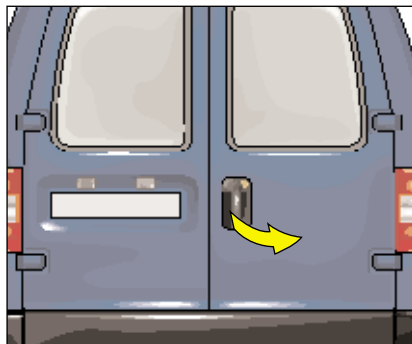
Sicurezza bambini

Questo dispositivo impedisce l'apertura di ognuna delle porte posteriori dall'interno.

Questo dispositivo è indipendente dal sistema di bloccaggio centralizzato.

Introdurre, ad esempio, l'estremità della chiave nella cavità rossa e ruotarla.

**Non viaggiare mai
con la porta laterale
scorrevole aperta.**



PORTE POSTERIORI

Apertura dall'esterno

Per sbloccare, inserire completamente la chiave nella serratura, girarla verso sinistra e tirare a sé la maniglia della porta destra.

Per aprire il battente sinistro, ruotare la leva **A** poi agire sulla porta.

Per bloccare, girare la chiave verso destra.

Richiudendo, bloccare prima il battente sinistro.



Apertura dall'interno*

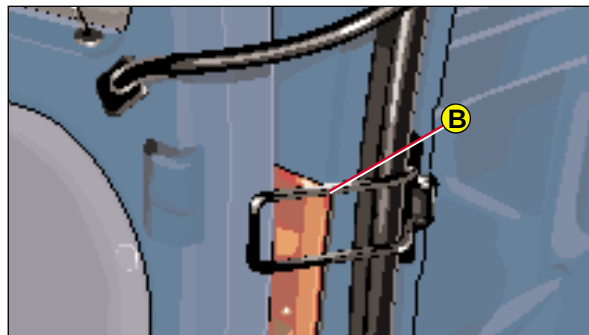
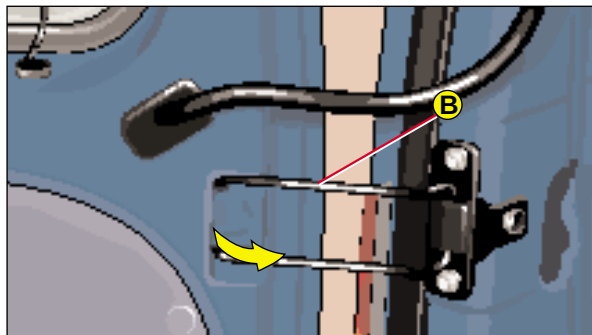
Per sbloccare, tirare la paletta e aprire per prima la porta sinistra.

Per aprire l'altra porta tirare la leva **A**.

Richiudendo bloccare per primo il lato destro.

La chiusura della porta sinistra blocca la leva **A**.

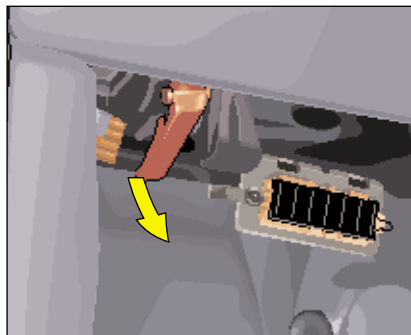
* Secondo le versioni o i Paesi.

**Apertura a 180°***

Sganciare il tirante **B** quando la porta è parzialmente aperta.

Alla chiusura della porta, il tirante riprende il suo aggancio automaticamente.

* Secondo le versioni o i Paesi.



Cofano motore

Tirare a sé la levetta posta sotto al cruscotto, a sinistra del volante, per sbloccare il cofano.

Sollevare la levetta **A** situata sotto il bordo e al centro del cofano motore e quindi sollevare il cofano stesso.

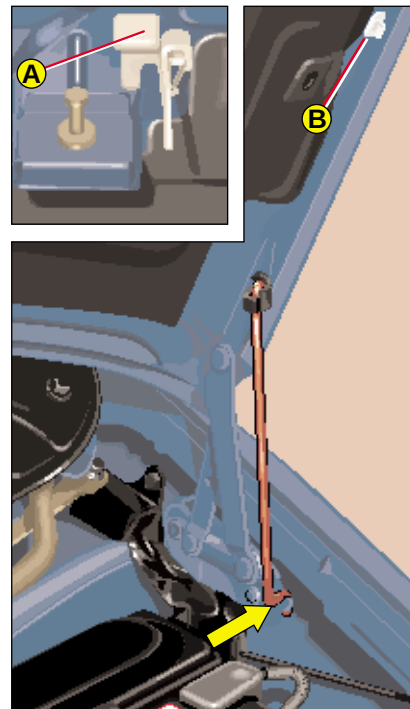
Sistemare l'asta di sostegno, come da figura.

Assicurarsi che sia ben posizionata.

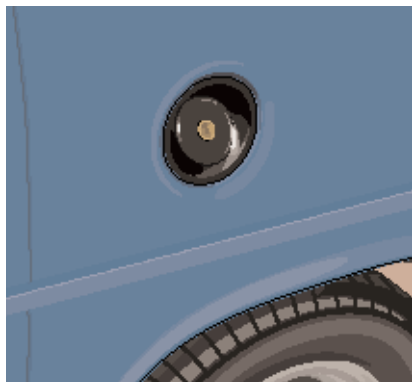
Per chiudere

Ricollocare, premendola, l'asta di sostegno nel suo alloggiamento **B**.

Abbassare il coperchio del cofano motore e rilasciarlo a fine corsa.



Verificare il corretto bloccaggio del coperchio del cofano motore.



L'apertura e la chiusura del tappo del serbatoio sono indipendenti dalle porte.

Tappo con chiave*

Ruotare la chiave di un quarto di giro per aprire o per chiudere.

Un'etichetta incollata all'interno dello sportello di rifornimento indica i carburanti consentiti.

In caso di sostituzione del tappo, controllare che sia dello stesso tipo: a tenuta.

Sulla versione benzina con catalizzatore, è obbligatorio usare carburante senza piombo.

Il bocchettone di riempimento ha un diametro minore onde evitare errori nella scelta del carburante.

Quando si effettua il pieno del serbatoio, evitare di insistere dopo il terzo scatto della pistola; ciò potrebbe provocare dei malfunzionamenti della vettura.

Capacità del serbatoio (litri):
80 circa.

ATTENZIONE: In caso di errore nel rifornimento di carburante, è indispensabile svuotare il serbatoio prima della messa in funzione del motore.

* Secondo le versioni o i Paesi.

Un'etichetta incollata all'interno dello sportello di rifornimento indica i carburanti consentiti.



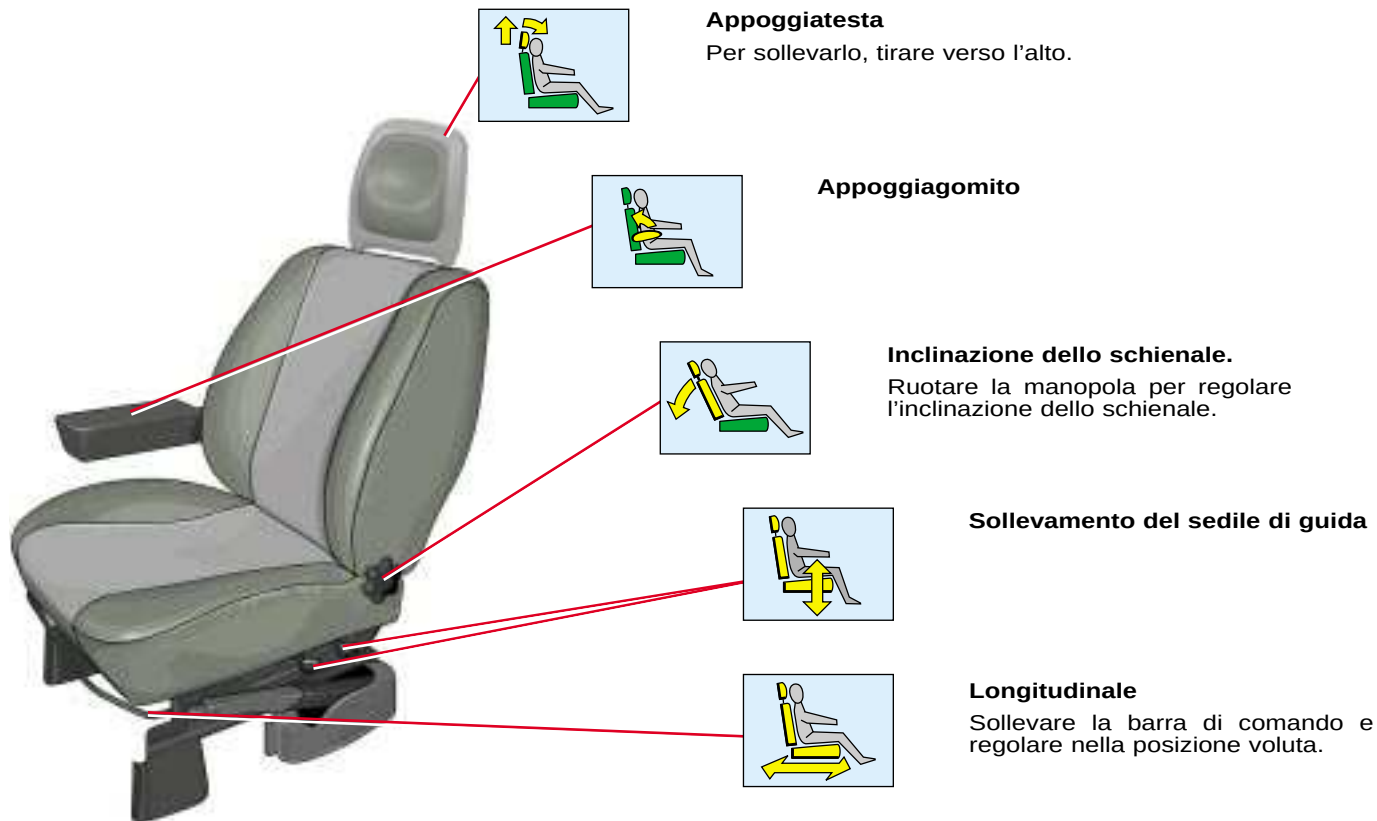
BENZINA SENZA PIOMBO

DIESEL

GASOLIO

I motori benzina sono concepiti per funzionare con carburante RON 95; tuttavia, per un migliore piacere di guida (motore benzina), si raccomanda l'utilizzo di carburante RON 98. I carburanti da utilizzare sono solo quelli normalmente reperibili nelle reti di distribuzione al pubblico.

* Secondo le versioni o i Paesi.



* Secondo le versioni o i Paesi.



Ribaltamento del sedile

Accesso ai posti posteriori

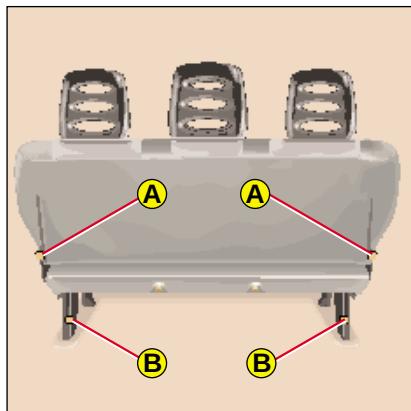
Sollevare la levetta **A** per sbloccare il sedile e ribaltarlo.

Posizionamento: Vedere COMBI 8 / 9 posti pagina 20.



PANCHETTA POSTERIORE

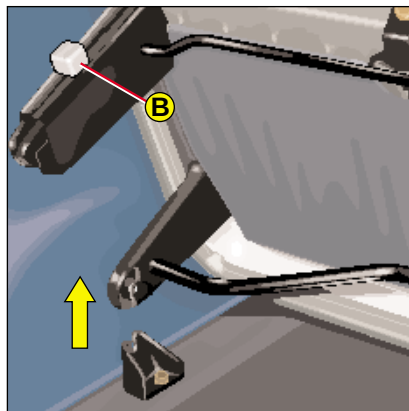
Versione Combi 8/9 posti



Ribaltamento dello schienale

Alzare la leva **A** e ribaltare lo schienale in avanti.

Per facilitare la manovra di **A**, si raccomanda di esercitare una pressione sulla parte alta dello schienale anteriore prima di ribaltarlo.



Smontaggio della panchetta

Dopo aver ribaltato lo schienale, alzare la leva **B**.

Inclinare la panchetta in avanti e rimuoverla sganciandola dai punti di fissaggio.

Montaggio della panchetta

Sistemare i piedi anteriori nei punti di fissaggio.

Ribaltare all'indietro la panchetta piegata e rialzare lo schienale.

Verificare che la panchetta sia fissata correttamente.

Durante le manovre di smontaggio e montaggio della panchetta, fare attenzione a non pizzicarsi.

I SISTEMI DI RITENUTA PER BAMBINI*

I bambini non sono adulti in miniatura: fino ai 7-8 anni la proporzione di peso tra la testa e il corpo è diversa da quella degli adulti.

In caso di una forte decelerazione, il peso della testa e la relativa debolezza dei muscoli del collo possono provocare gravi lesioni alle vertebre.

Solo dopo i 10 anni, o quando hanno raggiunto un'altezza di circa 1,35 m, i bambini potranno viaggiare con l'unica protezione della cintura di sicurezza in dotazione al veicolo.

E' per questa ragione che nella maggioranza dei Paesi il trasporto dei bambini in vettura e la vendita e l'uso dei sistemi di ritenuta sono regolamentati per categoria di peso.

Dietro il consiglio degli specialisti di incidentologia, i seguenti dispositivi* sono raccomandati.



**Da 0 a 1 anno di età
(fino a 13 kg):**

un seggiolino con lo schienale rivolto alla strada da installarsi per mezzi di cintura a triplo attacco.



**Da 9 mesi a 3 anni
(da 9 a 18 kg):**

un seggiolino con schienale nel senso della marcia da installarsi nelle postazioni posteriori per mezzo di cintura a doppio o triplo attacco.

* Rivolgetevi al vostro concessionario per ottenere la lista dei seggiolini per bambini appositamente raccomandati.

** Secondo la normativa vigente nel paese.

Un bambino può eccezionalmente essere trasportato in posizione «in avanti verso la strada» nella postazione passeggero anteriore. In questo caso, arretrare al massimo il sedile.**

Il costruttore raccomanda d'installare i bambini nelle postazioni posteriori del veicolo, anche per seggiolini per bambini con schienale rivolto alla strada.

I SISTEMI DI RITENUTA PER BAMBINI

135



**Fra 3 e 6 anni
(da 15 a 25kg):**

Uno scudo che consente al bambino di essere seduto nelle postazioni posteriori in posizione in avanti verso la strada, allacciato con cintura di sicurezza a doppio o triplo attacco.



**Fra 6 e 10 anni
(da 22 a 36kg):**

Un rialzo più adatto ai bambini più grandi da installarsi in posizione in avanti verso la strada nelle postazioni posteriori con cintura di sicurezza a triplo attacco.



ANCORAGGI "ISOFIX"

Disponibili sul sedile delle postazioni laterali posteriori (seconda fila), sulla postazione passeggero anteriore e sul sedile laterale passeggero (sedili biposto), gli ancoraggi Isofix consentono d'installare l'**apposito seggiolino per bambini**, commercializzato nella rete PEUGEOT.

Gli agganci integrati nel seggiolino per bambini si fissano negli ancoraggi Isofix garantendo un montaggio affidabile, solido e rapido.

La legge autorizza il trasporto di bambini nelle postazioni anteriori solo nei seguenti casi:

- Se i sedili posteriori non consentono d'installare il seggiolino (assenza o ribaltamento).
- Se il numero di bambini è tale da non potersi accomodare in area posteriore.

Per far sì che i bambini viaggino con la massima sicurezza, quale che sia la loro età, il costruttore ha testato e selezionato una gamma di accessori di ritenuta omologati, studiati per assicurare la massima protezione in caso di urto. Questi sono disponibili presso la rete commerciale del costruttore.

Non lasciate mai un bambino o un animale in un veicolo esposto al sole, coi finestrini chiusi.

Per proteggere i bambini più piccoli dai raggi del sole: dotate i finestrini posteriori di tendine parasole.

Non lasciate mai le chiavi a portata dei bambini dentro al veicolo.

Allacciate le cinture dei bambini nell'apposito seggiolino anche per effettuare brevi percorrenze.

Rispettate rigorosamente le istruzioni per il montaggio e l'aggancio riportate nel manuale relativo ai seggiolini per bambini.

I SISTEMI DI RITENUTA PER BAMBINI

Riepilogo delle possibilità d'installazione dei dispositivi di ritenuta bambini, in base al gruppo delle masse e all'ubicazione nel veicolo (secondo la Direttiva 2000/3):

	Ubicazione	Gruppo delle masse			
		< 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
1° fila	Passeggero Sedile individuale	U L1, L6	U L7	U* L3, L4*, L5*	U L4*, L5*
	Laterale Sedile biposto	U L1, L6	U L7	U L3, L5	U L5
	Centrale** Sedile biposto	X	X	L3	X
2° fila	Laterale Sedile individuale a ribaltamento	U L1	U L2, L7 (posizione seduta)	U L3, L4, L5	U L4, L5
	Laterale Sedile biposto	L1, L6 (posizione distesa)	L2, L7 (posizione seduta)	L3, L4, L5	L4, L5
	Centrale** Sedile biposto	X	L2	L3	X
	Laterale Sedile triposto	L1	L2, L7	L4, L5	L4, L5
	Centrale** Sedile triposto	X	L2	X	X
3° fila	Laterale Sedile triposto	L1	L2	L3, L4, L5	L4, L5
	Centrale Sedile triposto	X	L2	L3	X

U : Categoria universale con schienale rivolto alla strada e vice versa.

X : Nessun dispositivo di ritenuta per bambini

Secondo il paese di destinazione:

L1 : BRITAX Babysure

E11 0344117

Universale (dalla nascita ai 13 kg)

L2 : RÖMER Prince

E1 03301058

Universale (dai 9 ai 18kg)

L3 : RÖMER Vario

E1 03301120

Universale (dai 15 ai 25kg)

L4 : RECARO Start

E1 03301108

Universale (dai 15 ai 36kg)

L5 : KLIPPAN Optima

E17 030007

Universale (dai 15 ai 36kg)

L6 : KIDDY Isofix con schienale rivolto alla strada

E1 03301123 e

Universale (dalla nascita ai 13 kg)

L7 : KIDDY Isofix rivolto in avanti alla strada

E2 030011

Universale (dai 9 ai 18kg)

* Sedile veicolo in posizione longitudinale intermedia.

** Seggiolini per bambini che s'installano con cintura di sicurezza a doppio attacco.



Il volante può essere regolato in altezza.

Quando il veicolo è fermo, regolare prima di tutto il sedile nella posizione adatta.

Quindi sbloccare il volante spingendo il comando di regolazione.

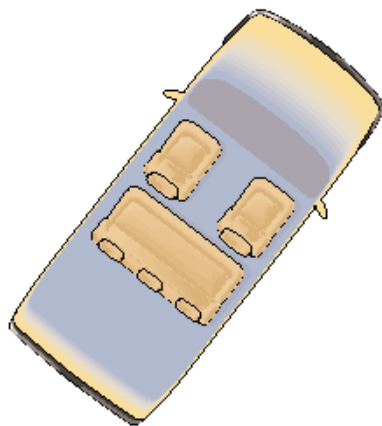
Regolare l'altezza del volante e bloccarlo tirando a fondo il comando di regolazione verso di sé.

Fare attenzione a conservare una buona visibilità dei display del cruscotto.

IMPORTANTE

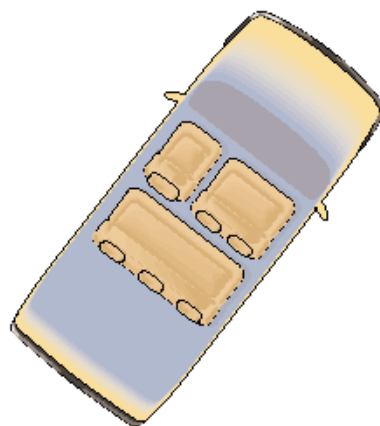
**Per ragioni di sicurezza,
queste manovre non devono essere effettuate durante la guida.**

I veicoli sono dotati di serie di sedili individuali anteriori.



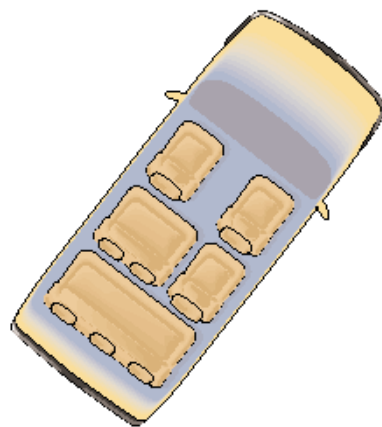
**DISPOSIZIONE
A CINQUE POSTI**

La versione di base prevede una panchetta a tre posti in seconda fila. Questa panchetta è amovibile.



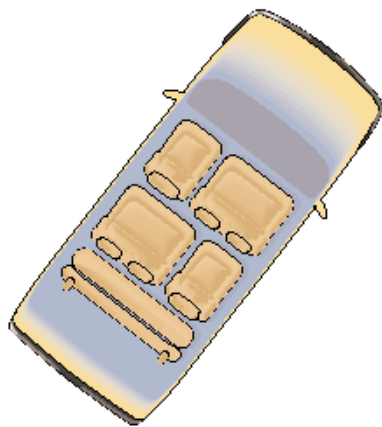
**DISPOSIZIONE
A SEI POSTI**

La versione a sei posti permette di disporre anteriormente di una panchetta a due posti in sostituzione del sedile passeggero individuale.

**DISPOSIZIONE A OTTO POSTI**

Questa versione comporta una panchetta a tre posti in terza fila.

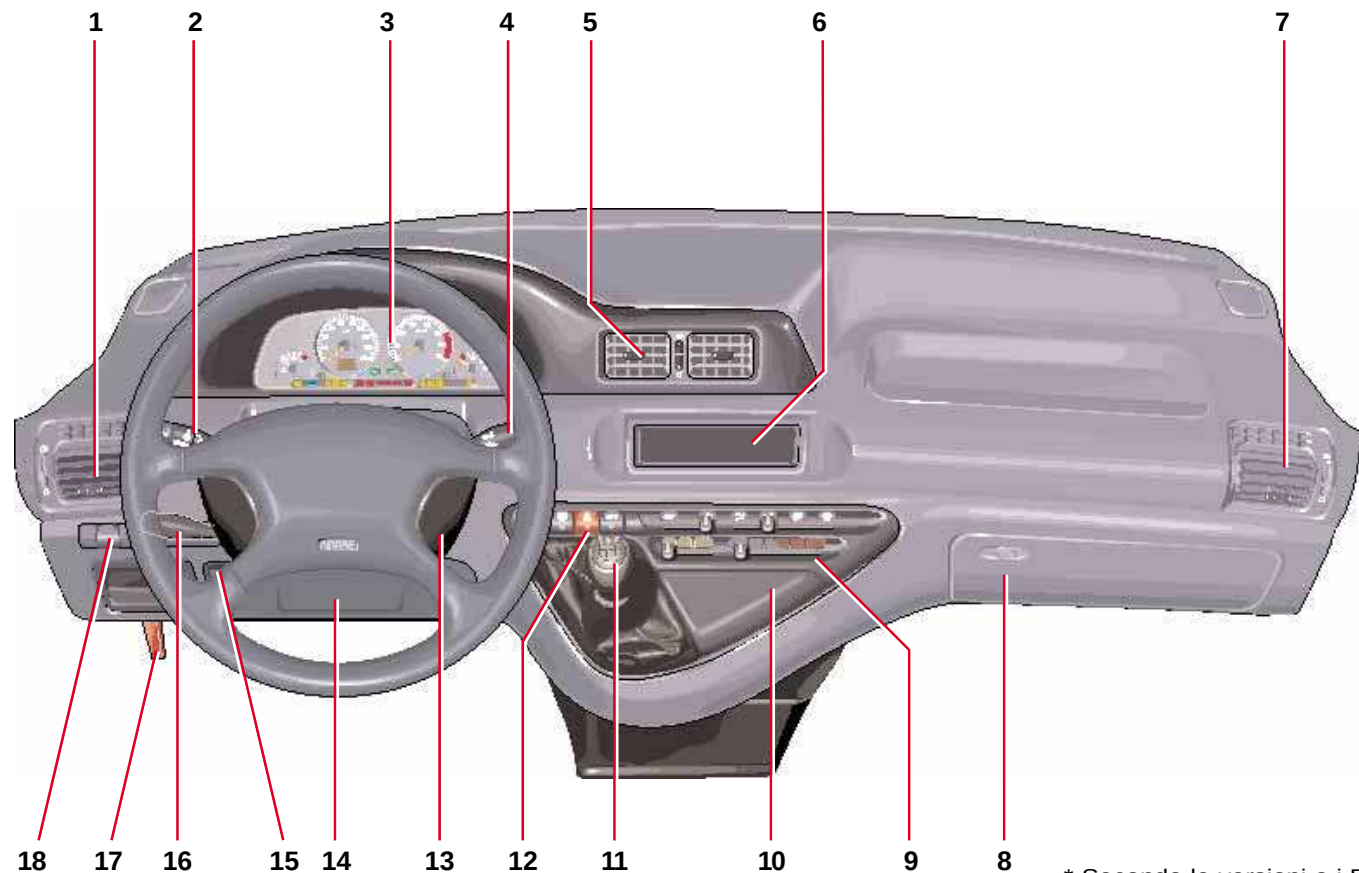
In questo caso, la configurazione della seconda fila viene modificata, per consentire l'accesso alla terza fila, in una panchetta fissa a due posti a sinistra e un sedile individuale e ribaltabile a destra.

**DISPOSIZIONE NOVE POSTI**

Questa versione permette di disporre di una panchetta anteriore a due posti in sostituzione del sedile individuale del passeggero.

La panchetta a tre posti della terza fila sulla versione Combi è:

- con schienale reclinabile,
- ribaltabile,
- amovibile.



* Secondo le versioni o i Paesi.

- 1 Aeratore laterale sinistro & Disappannamento vetro laterale.
- 2 Comandi:
 - Illuminazione.
 - Indicatori di direzione.
 - Avvisatore acustico.
 - Fendinebbia posteriore.
- 3 Strumentazione di bordo.
- 4 Comandi:
 - Lavacrystallo.
 - Tergicristallo anteriore.
- 5 Aeratori centrali.
- 6 Alloggiamento autoradio o portacarte
- 7 Aeratore laterale destro & Disappannamento vetro laterale.
- 8 Vano portaoggetti.
- 9 Comando riscaldamento/ventilazione.
- 10 Posacenere & Accendisigari.
- 11 Leva del cambio.
- 12 Comandi:
 - Segnale d'emergenza.
 - Sbrinamento vetri porte a battente posteriori.
 - Aria condizionata.
 - Sbrinamento e disappannamento dei retrovisori.
- 13 Antifurto-contatto.
- 14 Sportello d'accesso alla scatola dei fusibili.
- 15 Regolazione dei proiettori.
- 16 Leva del regolatore di velocità.
- 17 Apertura cofano motore.
- 18 Interruttore regolatore di velocità.

* Secondo le versioni o i Paesi.

Visualizzatore

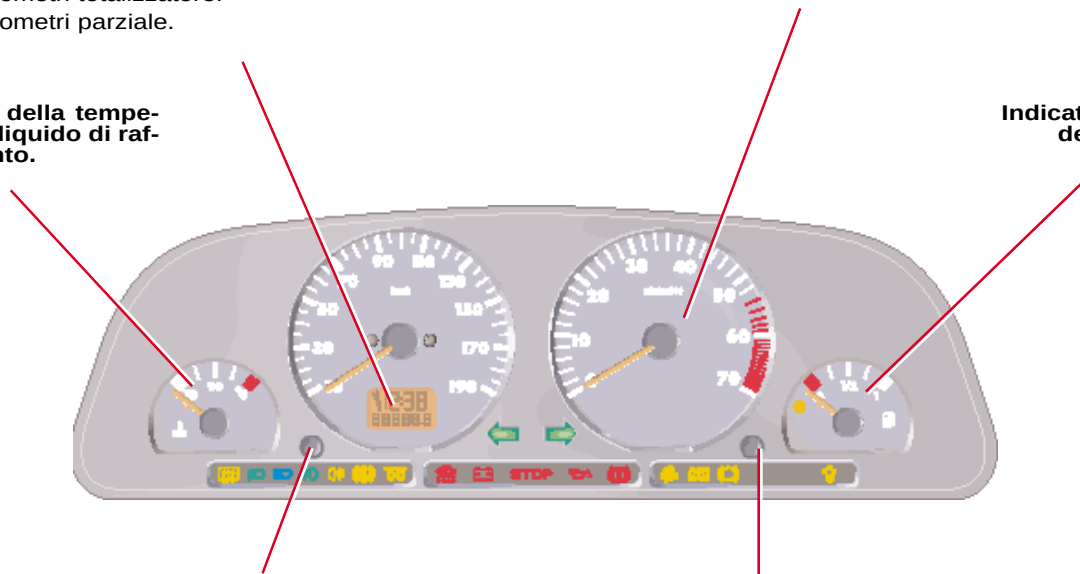
- Orologio numerico
- Indicatore di manutenzione.
- Indicatore di livello dell'olio motore.
- Contachilometri totalizzatore.
- Contachilometri parziale.

Contagiri

Non entrare nella zona rossa

Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento.

Indicatore di livello del carburante

**Comando di visualizzazione:**

- Contachilometri totalizzatore.
- Contachilometri parziale.
- Azzeramento del contachilometri parziale.

Reostato illuminazione cruscotto

Vedere a pagina 31

Regolazione dell'ora

Vedere a pagina 30

* Secondo le versioni o i Paesi.

**Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento.****Spia d'avvertimento della temperatura del liquido di raffreddamento**

In condizioni climatiche normali, indica una temperatura che può raggiungere i 100°C.

In condizioni di utilizzo intensive, in ambiente caldo, potrà avvicinarsi ai riferimenti rossi.

Se la spia si illumina, fermarsi immediatamente, togliere **il contatto, il motoventilatore può continuare a funzionare per un certo tempo**, lasciar raffreddare il motore prendendo le precauzioni indicate nel capitolo IV - Manutenzione - «Livelli, verifiche».

Questo riscaldamento può provenire da cause molteplici, avvertire la più vicina Assistenza Autorizzata della nostra marca.

**Indicatore di livello del carburante**

Dal momento in cui la spia del minimo si accende in modo permanente, la riserva è di circa 6 litri.

Capacità del serbatoio (litri):

80 circa



Fusibili di protezione
sotto al cruscotto
F2

* Secondo le versioni o i Paesi.

**Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento.****Spia d'avvertimento della temperatura del liquido di raffreddamento**

In condizioni climatiche normali, indica una temperatura che può raggiungere i 100°C.

In condizioni di utilizzo intensive, in ambiente caldo, potrà avvicinarsi ai riferimenti rossi.

Se la spia si illumina, fermarsi immediatamente, togliere **il contatto, il motoventilatore può continuare a funzionare per un certo tempo**, lasciar raffreddare il motore prendendo le precauzioni indicate nel capitolo IV - Manutenzione - «Livelli, verifiche».

Questo riscaldamento può provenire da cause molteplici, avvertire la più vicina Assistenza Autorizzata della nostra marca.

**Indicatore di livello del carburante**

Dal momento in cui la spia del minimo si accende in modo permanente, la riserva è di circa 6 litri.

Capacità del serbatoio (litri):

80 circa



Fusibili di protezione
sotto al cruscotto
F2

* Secondo le versioni o i Paesi.

Visualizzatore Multifunzioni

All'inserimento del contatto il visualizzatore indica in sequenza :

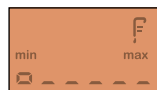
- Indicatore di manutenzione.
- Indicatore di livello dell'olio motore.
- Contachilometri totalizzatore.

Indicatore di livello dell'olio motore

All'inserimento del contatto, l'indicatore di manutenzione si visualizza per alcuni secondi poi il livello dell'olio motore viene indicato per 10 secondi circa.



Maxi



Mini

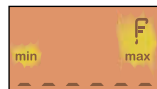
Verificare con l'astina manuale di livello.

Controllare su suolo piano, a motore spento da almeno dieci minuti.



Mancanza d'olio = Lampeggiamento delle barrette

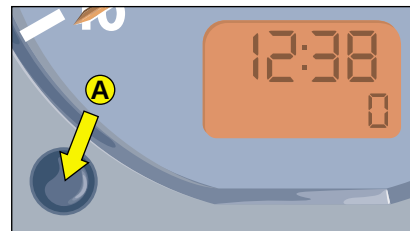
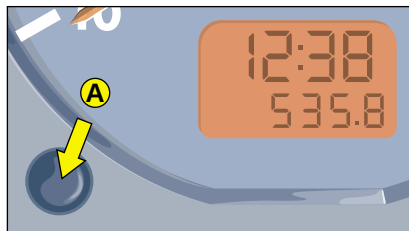
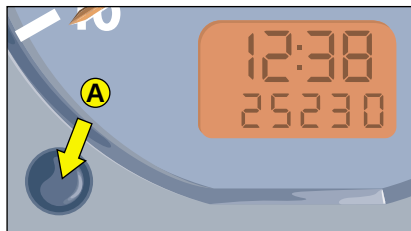
Completare tassativamente il livello. Rischio di deterioramento del motore.



Un lampeggiamento indica un'anomalia di funzionamento dell'indicatore o la mancanza d'olio.

Consultare un'Officina Autorizzata della marca.

* Secondo le versioni o i Paesi



Contachilometri totalizzatore & Contachilometri parziale

Una pressione sul tasto **A** permette di alternare la visualizzazione del contachilometri parziale e quella del contachilometri totale.

Azzeramento del contachilometri parziale

Con una pressione prolungata sul tasto **A**, il visualizzatore lampeggia tre volte e indica **0**.

* Secondo le versioni o i Paesi.

Indicatore di manutenzione

Segnala la distanza che resta da percorrere fino alla successiva operazione di manutenzione prevista dal programma di manutenzione del Libretto Servizi.

Funzionamento:

All'inserimento del contatto e per alcuni secondi, la chiave, simbolo delle operazioni di manutenzione, si illumina; il visualizzatore del totalizzatore chilometrico indica il numero di chilometri che restano prima della prossima manutenzione.

Esempio: prima della prossima revisione restano da percorrere:



Cinque secondi dopo l'inserimento del contatto, il contachilometri totalizzatore riprende il funzionamento normale, e l'indicatore visualizza i chilometri totali o parziali.



La distanza da percorrere fino alla successiva manutenzione è inferiore ai 1 000 km.

Esempio: prima della prossima revisione restano da percorrere: 900 km. Nei cinque secondi che seguono l'inserimento del contatto, l'indicatore indice:



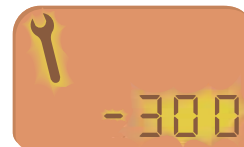
Cinque secondi dopo l'inserimento del contatto, il contachilometri totalizzatore riprende il funzionamento normale e la «chiave» di manutenzione resta accesa segnalando che occorre effettuare a breve una nuova manutenzione. L'indicatore visualizza il chilometraggio parziale o totale.



Viene superato il limite previsto per la revisione

Ogni volta che viene inserito il contatto e per cinque secondi, lampeggiano la «chiave» di manutenzione ed il chilometraggio che è stato superato.

Esempio: il limite previsto per la manutenzione è stato superato di 300 km: la revisione deve essere effettuata il più presto possibile.



Cinque secondi dopo l'inserimento del contatto, il contachilometri totalizzatore riprende il funzionamento normale e la «chiave» di manutenzione resta accesa.



Periodicità di manutenzione

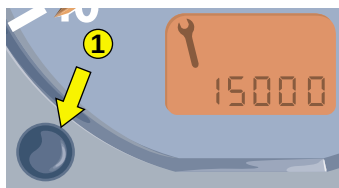
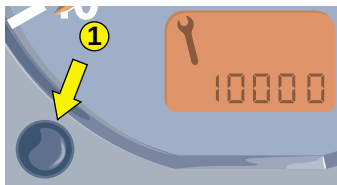
Nel caso di utilizzo del veicolo in condizioni particolarmente difficili, è necessario ricorrere al programma di manutenzione previsto per «condizioni particolari», che prevede interventi di manutenzione a cadenza ravvicinata (consultare il Libretto Servizi).

Osservazione: se il limite massimo di tempo tra due cambi d'olio viene superato prima del limite chilometrico, la «chiave» di manutenzione si accende e l'indicatore visualizza il valore "0".



Per modificare la periodicità di manutenzione

- Togliere il contatto.
- Premere il pulsante **1** e tenerlo premuto.
- Inserire il contatto.
- La distanza da percorrere fino alla successiva manutenzione inizia a lampeggiare.
- Rilasciare subito il pulsante.
- Viene visualizzata la periodicità di manutenzione.
- Premendo brevemente il pulsante **1** è possibile alternare le periodicità di manutenzione.



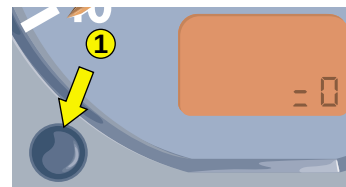
- Una volta impostata la periodicità di manutenzione scelta, premere per dieci secondi il pulsante **1** per confermare il dato (la periodicità di manutenzione scelta lampeggia per dieci secondi).

Quando l'indicatore smette di lampeggiare, rilasciare il pulsante.

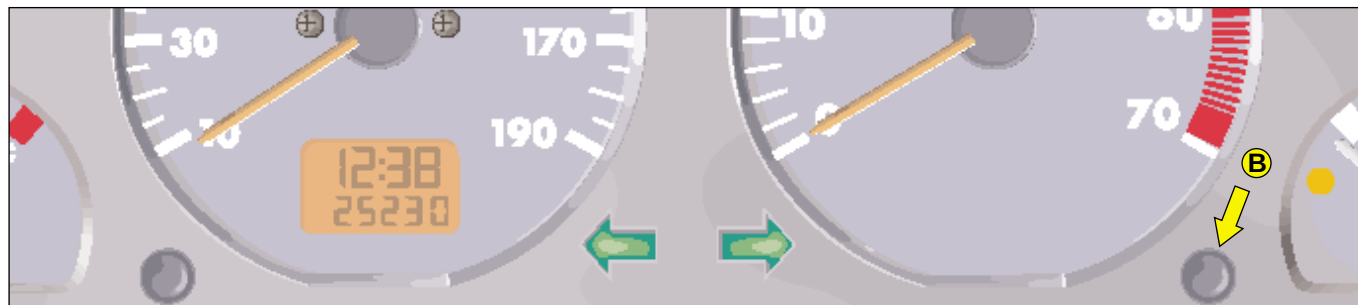
Azzerramento

Questa operazione viene effettuata da un punto di Assistenza Autorizzata dopo ogni manutenzione. Se invece effettua Lei la manutenzione, la procedura di azzerramento è la seguente:

- Togliere il contatto.
- Premere il pulsante **1** e tenerlo premuto.
- Inserire il contatto.
- La distanza da percorrere fino alla successiva manutenzione inizia a lampeggiare.
- Tenere premuto il pulsante **1** per dieci secondi.
- L'indicatore visualizza «=0» e la «chiave» di manutenzione scompare.



* Secondo le versioni o i Paesi.



Orologio numerico

L'aggiornamento viene effettuato **a contatto inserito, motore fermo** tramite pressione per più di tre secondi sul tasto **B**, le ore lampeggiano.

Regolazione dell'ora

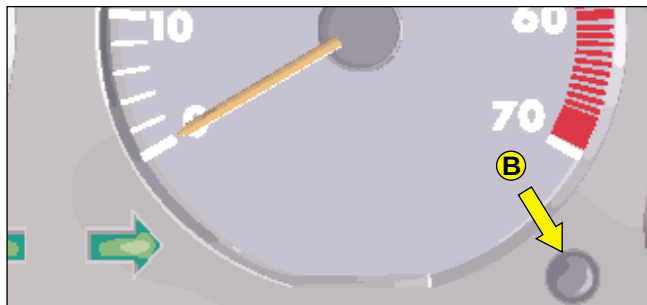
- **Pressione breve**, scorrimento lento. **Pressione prolungata**, scorrimento rapido.
Senza pressione sul pulsante per cinque secondi: l'ora viene memorizzata e i minuti lampeggiano.

Regolazione dei minuti

- **Pressione breve**, scorrimento lento. **Pressione prolungata**, scorrimento rapido.
Senza pressione sul pulsante per cinque secondi: i minuti vengono registrati.

Nota: la visualizzazione funziona con l'apertura della porta del guidatore e si spegne un minuto dopo la chiusura, la visualizzazione dell'orologio si spegnerà dopo dieci minuti, se la porta del guidatore è rimasta aperta.

* Secondo le versioni o i Paesi.



Reostato di illuminazione

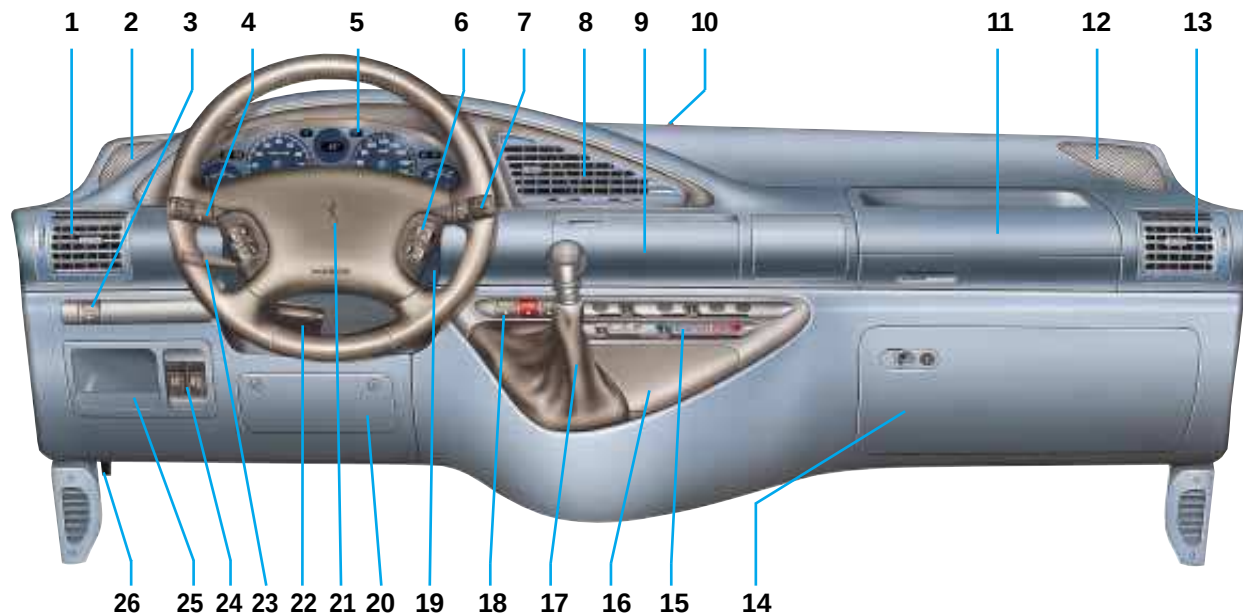
La regolazione deve essere effettuata a **motore avviato e con le luci di posizione accese**, premendo il comando **B**.

- **Pressioni successive**, l'illuminazione del quadro strumenti varia progressivamente.
- **Pressione mantenuta**, l'illuminazione varia rapidamente.



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F19

* Secondo le versioni o i Paesi.



- | | | |
|--|--|---|
| <p>1 Aeratore laterale sinistro.</p> <p>2 Altoparlante sinistro (Tweeter).</p> <p>3 Interruttore regolatore di velocità.</p> <p>4 Comandi :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Avvisatore acustico. • Illuminazione. • Indicatori di direzione. • Fari fendinebbia. • Fendinebbia posteriori. <p>5 Strumentazione di bordo.</p> <p>6 Comando autoradio sul volante.</p> <p>7 Comandi :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tergicristallo anteriore. • Lavacristallo. • Tergicristallo posteriore. <p>8 Aeratori centrali.</p> <p>9 Alloggiamento autoradio o portacarte.</p> <p>10 Spia della chiave antiavviamento elettronico.</p> <p>11 Airbag lato passeggero*.</p> | <p>12 Altoparlante destro (Tweeter).</p> <p>13 Aeratore laterale destro.</p> <p>14 Vano portaoggetti.</p> <p>15 Comandi :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Comandi aria condizionata o riscaldamento/ventilazione. <p>16 Posacenere anteriore con accendisigari.</p> <p>17 Leva del cambio.</p> <p>18 Comandi :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aria condizionata. • Segnale d'emergenza. • Sbrinamento lunotto termico. <p>19 Antifurto-contatto.</p> <p>20 Sportello d'accesso alla scatola dei fusibili.</p> <p>21 Airbag lato guida.</p> <p>22 Levetta di regolazione del volante.</p> | <p>23 Leva del regolatore di velocità.</p> <p>24 Comandi :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Regolazione dei proiettori. • Reostato d'illuminazione cruscotto. <p>25 Portacarte.</p> <p>26 Apertura cofano motore.</p> |
|--|--|---|

* Secondo le versioni o i Paesi.

Contagiri

Non entrare nella zona rossa.

Visualizzatore

- Temperatura esterna.
- Visualizzatore cambio automatico.

Visualizzatore

- Indicatore di manutenzione.
- Contachilometri totalizzatore.
- Contachilometri parziale.

Indicatore livello carburante**Indicatore temperatura liquido di raffreddamento.****Livello temporizzato dell'olio motore****Comando di visualizzazione :**

- Contachilometri totalizzatore
- Contachilometri parziale.
- Azzeramento del contachilometri parziale.

* Secondo le versioni o i Paesi

**Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento****Spia d'avvertimento della temperatura del liquido di raffreddamento**

In condizioni climatiche normali, indica una temperatura che può raggiungere i 100°C.

In condizioni di utilizzo intensive, in ambiente caldo, potrà avvicinarsi ai riferimenti rossi.

Se la spia si illumina, fermarsi immediatamente, togliere il contatto, **il motoventilatore può continuare a funzionare per un certo tempo**, lasciar raffreddare il motore prendendo le precauzioni indicate nel capitolo IV - Manutenzione - «Livelli, verifiche».

Questo riscaldamento può provenire da cause molteplici, avvertire la più vicina Officina Autorizzata della nostra marca.

La spia **STOP** lampeggia contemporaneamente all'accensione della spia.

**Livello temporizzato dell'olio motore**

All'inserimento del contatto la lancetta indica il livello dell'olio, poi ritorna a zero.

Se la lancetta è nella zona di minimo verificare con l'astina manuale.

**Indicatore di livello del carburante**

Dal momento in cui la spia del minimo si accende in modo permanente, la riserva è di circa 5 a 7 litri.

Capacità del serbatoio (litri) :

80 circa.



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F2

* Secondo le versioni o i Paesi.

Contagiri

Non entrare nella zona rossa.

Visualizzatore

- Temperatura esterna.
- Visualizzatore cambio automatico.

Visualizzatore

- Indicatore di manutenzione.
- Contachilometri totalizzatore.
- Contachilometri parziale.

Indicatore livello carburante**Indicatore temperatura liquido di raffreddamento.****Livello temporizzato dell'olio motore****Comando di visualizzazione :**

- Contachilometri totalizzatore
- Contachilometri parziale.
- Azzeramento del contachilometri parziale.

* Secondo le versioni o i Paesi

**Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento****Spia d'avvertimento della temperatura del liquido di raffreddamento**

In condizioni climatiche normali, indica una temperatura che può raggiungere i 100°C.

In condizioni di utilizzo intensive, in ambiente caldo, potrà avvicinarsi ai riferimenti rossi.

Se la spia si illumina, fermarsi immediatamente, togliere il contatto, **il motoventilatore può continuare a funzionare per un certo tempo**, lasciar raffreddare il motore prendendo le precauzioni indicate nel capitolo IV - Manutenzione - «Livelli, verifiche».

Questo riscaldamento può provenire da cause molteplici, avvertire la più vicina Officina Autorizzata della nostra marca.

La spia **STOP** lampeggia contemporaneamente all'accensione della spia.

**Livello temporizzato dell'olio motore**

All'inserimento del contatto la lancetta indica il livello dell'olio, poi ritorna a zero.

Se la lancetta è nella zona di minimo verificare con l'astina manuale.

**Indicatore di livello del carburante**

Dal momento in cui la spia del minimo si accende in modo permanente, la riserva è di circa 5 a 7 litri.

Capacità del serbatoio (litri) :

80 circa.



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F2

* Secondo le versioni o i Paesi.



Visualizzatore temperatura esterna

La temperatura esterna appare all'inserimento del contatto.

Quando la sigla °C lampeggia esiste il rischio di formazione di ghiaccio.



Azzeramento del contachilometri parziale

Una pressione sul tasto **A** permette di alternare la visualizzazione del contachilometri parziale e quella del contachilometri totale.

Premendo a lungo il tasto, il contachilometri parziale visualizzato si azzererà.



Reostato di illuminazione

L'intensità dell'illuminazione del quadro strumentazione è regolabile.

Azionare la rotella situata sulla parte inferiore sinistra del cruscotto.



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F2 - F19

* Secondo le versioni o i Paesi.

Segnala la distanza che resta da percorrere fino alla successiva operazione di manutenzione prevista dal programma di manutenzione del Libretto di manutenzione periodica.

Funzionamento :

All'inserimento del contatto e per alcuni secondi, la chiave, simbolo delle operazioni di manutenzione, si illumina ; il visualizzatore del totalizzatore chilometrico indica il numero di chilometri che restano prima della prossima manutenzione.

Esempio : prima della prossima manutenzione restano da percorrere :



Cinque secondi dopo l'inserimento del contatto, il contachilometri totalizzatore riprende il funzionamento normale, e l'indicatore visualizza i chilometri totali o parziali.



La distanza da percorrere fino alla successiva revisione è inferiore ai 1 000 km.

Esempio : prima della prossima revisione restano da percorrere : 900 km.

Nei cinque secondi che seguono l'inserimento del contatto, l'indicatore visualizza :



Cinque secondi dopo l'inserimento del contatto, il contachilometri totalizzatore riprende il funzionamento normale e la «chiave» di manutenzione resta accesa segnalando che occorre effettuare a breve una nuova revisione.

L'indicatore visualizza il chilometraggio parziale o totale.



Il limite previsto per la revisione è stato superato

Ad ogni inserimento del contatto e per cinque secondi, lampeggiano la «chiave» di manutenzione ed il chilometraggio che è stato superato.

Esempio : il limite previsto per la revisione è stato superato di 300 km : la revisione deve essere effettuata il più presto possibile.



Cinque secondi dopo l'inserimento del contatto, il contachilometri totalizzatore riprende il funzionamento normale e la «chiave di manutenzione» resta accesa.



* Secondo le versioni o i Paesi.

Periodicità di manutenzione

Nel caso di utilizzo del veicolo in condizioni particolarmente difficili, è necessario ricorrere al programma di manutenzione previsto per «condizioni particolari», che prevede interventi di manutenzione a cadenza ravvicinata (consultare il Libretto SERVIZI).

Osservazione : se il limite massimo di tempo tra due cambi d'olio viene superato prima del limite chilometrico, la «chiave di manutenzione» si accende e l'indicatore visualizza il valore "0".



Per modificare la periodicità di manutenzione :

- Togliere il contatto.
- Premere il pulsante **1** e tenerlo premuto.
- Inserire il contatto.
- La distanza da percorrere fino alla successiva manutenzione inizia a lampeggiare.
- Rilasciare subito il pulsante.
- Viene visualizzata la periodicità di manutenzione.
- Premendo brevemente il pulsante **1** è possibile alternare le periodicità di manutenzione.



- Una volta impostata la periodicità di manutenzione scelta, premere per dieci secondi il pulsante **1** per confermare il dato (la periodicità di manutenzione scelta lampeggia per dieci secondi).

Quando l'indicatore smette di lampeggiare, rilasciare il pulsante.

Azzeramento

Questa operazione viene effettuata un punto di Assistenza Autorizzata dopo ogni manutenzione. Se invece effettua Lei la manutenzione, la procedura di azzeramento è la seguente :

- Togliere il contatto.
- Premere il pulsante **1** e tenerlo premuto.
- Inserire il contatto.
- La distanza da percorrere fino alla successiva revisione inizia a lampeggiare.
- Tenere premuto il pulsante **1** per dieci secondi.
- L'indicatore visualizza «=0» e la «chiave di manutenzione» scompare.




Indicatore di direzione lato sinistro

Vedere «Segnalazione»


Indicatore di direzione lato destro

Vedere «Segnalazione»


Disappannamento lunotto posteriore

Vedere «Visibilità»

I sei indicatori di direzione funzionano simultaneamente ad intermittenza quando viene azionato il segnale di emergenza.


Anabbaglianti

Vedere «Segnalazione»


Abbaglianti

Vedere «Segnalazione»


Fendinebbia posteriori

Vedere «Segnalazione»


Sistema ABS

La spia di controllo dell'ABS si accende nel momento in cui viene inserito il contatto e deve spegnersi dopo circa due secondi.

Se la spia di controllo non si spegne, può trattarsi di un'anomalia del sistema.

Vedere Capitolo II «Freni».


Spia di usura delle pastiglie dei freni anteriori

Se si illumina premendo il pedale del freno farle controllare e sostituirle, se necessario.


Spia di funzionamento motore (autodiagnosi)

Se lampeggia o se si accende durante la guida, indica un'anomalia di funzionamento del sistema di iniezione, d'accensione o del sistema antinquinamento (secondo il Paese).

Consultare al più presto un punto di Assistenza Autorizzata della Rete della marca.


Spia dell'Airbag frontale

Vedere «Airbag»


Spia di preriscaldamento motore Diesel

Vedere modalità di avviamento del motore.

Vedere Capitolo II - Guida - «Avviamento del motore».


Spia di presenza d'acqua nel gasolio

Far procedere appena possibile allo spurgo del filtro del gasolio.

* Secondo le versioni o i Paesi.



Spia di arresto immediato.

Può illuminarsi contemporaneamente a un'altra spia di avvertimento.



Spia del freno di stazionamento e livello del liquido dei freni

A motore avviato, questa spia indica che il freno di stazionamento è serrato o non ben serrato o che il livello del liquido dei freni è insufficiente.

Vedere Capitolo II - «Freni» e Capitolo IV «Livelli».



Spia di carica della batteria

Deve essere spenta quando il motore è avviato. Se rimane costantemente accesa, raggiungere la più vicina Assistenza Autorizzata della nostra marca.



Spia del livello minimo del liquido di raffreddamento motore

Se la spia si illumina: fermarsi immediatamente.

Verificare il livello (vedere capitolo IV - Manutenzione - «Livelli»).



Spia di pressione dell'olio motore

Se si illumina durante la guida, spegnere il motore e verificare il livello (vedere capitolo IV - «Livelli»).

Se rimane accesa malgrado un livello corretto avvisare la più vicina Assistenza Autorizzata della nostra marca.



Spia di livello minimo del carburante

Quando la spia del minimo rimane illuminata costantemente la riserva è di circa 6 litri.



Spia d'avvertimento della temperatura del liquido di raffreddamento

Se la spia si illumina fermarsi immediatamente, spegnere il motore, il motoventilatore può continuare a funzionare per un certo tempo, lasciar raffreddare il motore prendendo le precauzioni indicate (vedere capitolo IV - Manutenzione - «Livelli, verifiche»).

Questo riscaldamento può provenire da cause molteplici, avvertire la più vicina Officina Autorizzata della nostra marca.

Sulle versioni TURBO DIESEL:

- spia arancione accesa = **preavvertimento**. Rallentando l'andatura la spia deve spegnersi.
- **STOP** e spia arancione accese = pericolo (arresto immediato).

* Secondo le versioni o i Paesi.



Regolazione dei proiettori

In funzione del carico del Suo veicolo, si raccomanda di correggere il fascio dei proiettori.

Regolazioni elettriche*

Sul cruscotto, a sinistra del posto di guida.

- 0 A vuoto.
- 1 Con carico parziale.
- 2 Con carico medio.
- 3 A pieno carico.



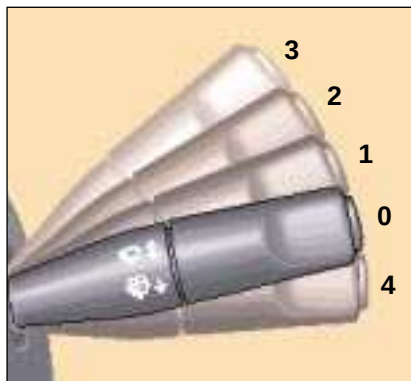
Regolazioni manuali*

Agendo sui comandi situati dietro ogni gruppo ottico, all'interno del vano motore.



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F4

* Secondo le versioni o i Paesi.

**Tergicristallo anteriore**

- 3** Cadenza rapida.
- 2** Cadenza normale.
- 1** Cadenza intermittente.
- 0** Fermo.
- 4** Cadenza a singoli impulsi: premere verso il basso.

Tirando a sé il comando:

Lavacristallo

Se sono accesi gli anabbaglianti, funziona anche il lavafari*.

Due impulsi in un intervallo di tempo inferiore a dieci secondi sono necessari e sufficienti per ottenere una corretta pulizia.

Attenzione:

Lavaggio del veicolo, con contatto inserito, per esempio in impianti di lavaggio automatico:

- riportare il comando nella posizione **0-Fermo**.



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F9 - F24

(nel vano motore)
F10 - F12 (con ABS)
F4 (senza ABS)

* Secondo le versioni o i Paesi.

**Disappannamento lunotto posteriore***

Funziona solo con il motore avviato.

Un impulso all'inizio del comando del tergicristallo comanda il disappannamento elettrico del lunotto posteriore (e dei retrovisori).

La spia si spegne automaticamente dopo circa dodici minuti per evitare un consumo eccessivo di corrente.

Un impulso interrompe il disappannamento.

Un nuovo impulso lo aziona nuovamente per altri dodici minuti.



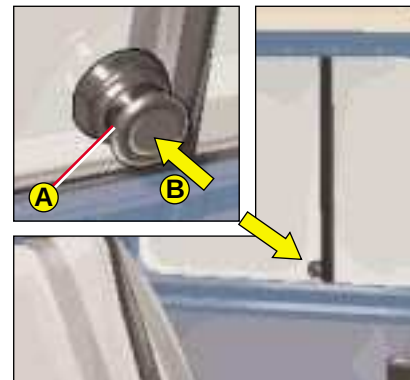
Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F6 - F27

* Secondo le versioni o i Paesi.



Comando elettrico

Direttamente dal posto di guida, gli interruttori posti sul padiglione del tetto permettono di azionare i vetri anteriori del veicolo.



Versione furgone vetrato e Combi.

Vetro laterale scorrevole in seconda fila.

Per aprire, tirare in **A** e fare scorrere il vetro in avanti.

Per chiudere, far scorrere il vetro all'indietro, poi premere **B** per bloccarlo.

Comando sequenziale*

Lato guida, una pressione al primo scatto del tasto permette un'apertura parziale del vetro.

Una pressione al secondo scatto del tasto permette l'apertura o chiusura completa del vetro lato guida.

Misura di sicurezza per i bambini

Togliere la chiave di contatto prima di lasciare il veicolo, anche se solo per un breve periodo.

* Secondo le versioni o i Paesi.



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F5 - F28 - F29

**FARE ATTENZIONE AI BAMBINI
QUANDO SI APRONO O SI CHIUDONO I FINESTRINI.**



Retrovisore interno

La leva posta sul bordo inferiore consente di collocare il retrovisore in due posizioni :

- 1 - Posizione giorno:** la leva non è visibile.
- 2 - Posizione notte** (antiabbagliamento): la leva risulta visibile.



Retrovisori esterni

Comando manuale

Dall'interno, regolare nelle quattro direzioni con l'apposita leva.

Da fermo i retrovisori possono essere ribaltati manualmente.

Se il blocco del retrovisore è uscito dalla sua posizione iniziale, a veicolo fermo, riposizionarlo esercitando un'azione energica.



Zone per sistemi di tele pagamento pedaggi / parcheggi*

Il parabrezza atermico comprende due zone non riflettenti situate su ognuno dei lati della base del retrovisore interno.

È su queste zone che vanno apposti sistemi di tele pagamento pedaggi e/o parcheggi.

* Secondo le versioni o i Paesi.

**Retrovisori esterni con comando elettrico**

Se il Suo veicolo è equipaggiato di 2 retrovisori elettrici selezionare il retrovisore desiderato ruotando la manopola **A**:

- verso destra per il retrovisore destro.
- verso sinistra per il retrovisore sinistro.

Manovrare la manopola **A** fino ad ottenere la regolazione desiderata del retrovisore.



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F30

* Secondo le versioni o i Paesi.



B**Filtro dell'aria**

Seguire le prescrizioni del libretto di manutenzione.

**Liquido di raffreddamento motore**

Il livello del liquido deve trovarsi tra i riferimenti mini e maxi situati sul serbatoio. Con motore caldo, attendere 15 minuti.

Qualità: Vedere «Lubrificanti e fluidi».

Non intervenire mai sul circuito di raffreddamento di un motore caldo (Vedere «Livelli»).

**Liquido lavacrystallo anteriore, posteriore e lavafari**

Utilizzare i prodotti omologati dal costruttore.

**Batteria 12 Volt**

Vedere «Avviamento con una batteria di soccorso».

**Olio motore**

Controllare su suolo piano, a motore spento da almeno dieci minuti..

Livello: Vedere «Livelli».

Qualità: Vedere «Lubrificanti e fluidi».



Estrarre l'astina manuale dell'olio.

Il livello deve situarsi tra i riferimenti MINI e MAXI dell'astina.

Non superare mai il livello massimo.

Maxi

Mini

**Liquido dei freni**

Il livello del liquido deve trovarsi tra i riferimenti mini e maxi situati sul serbatoio.

Livello: Vedere «Livelli».

Qualità: Vedere «Lubrificanti e fluidi».

**Se la spia si illumina :
Fermarsi immediatamente**

**Olio del servosterzo**

Verificare il livello a motore spento.

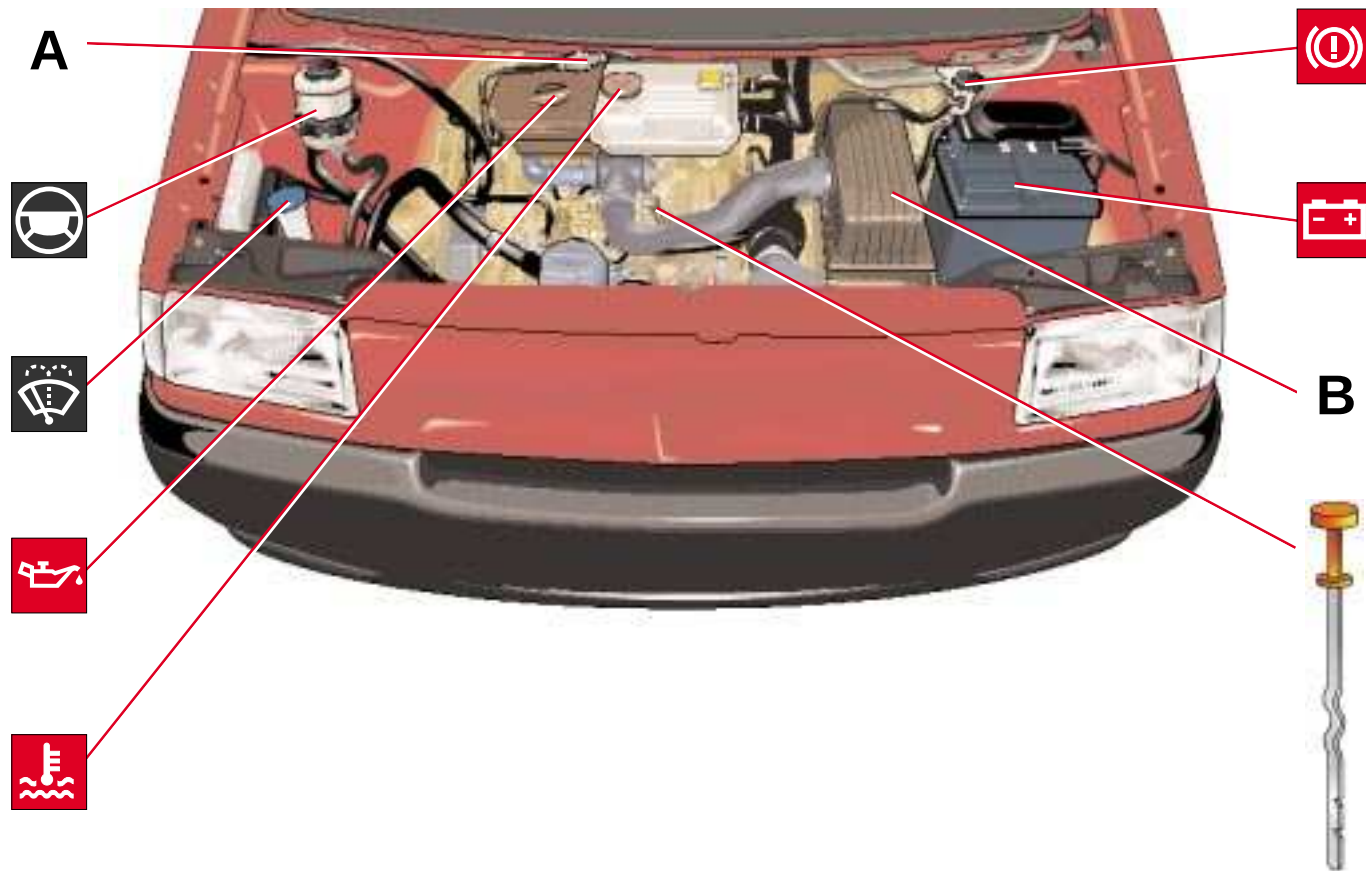
Livello: Vedere «Livelli».

Qualità: Vedere «Lubrificanti e fluidi».

Attenzione: Se il contatto è inserito ed il motore è caldo, anche se spento, il motoventilatore può inserirsi in qualsiasi momento.

Tra ogni visita periodica, consigliata dal costruttore e prima di ogni lungo viaggio, controllare frequentemente il livello dell'olio motore.

* Secondo le versioni o i Paesi.



A**Pompa di reinnesco**

Vedere «Iniezione Diesel».

B**Filtro dell'aria**

Seguire le prescrizioni del libretto di manutenzione.

**Liquido di raffreddamento motore**

Il livello del liquido deve trovarsi tra i riferimenti mini e maxi situati sul serbatoio. Con motore caldo, attendere 15 minuti.

Qualità: Vedere «Lubrificanti e fluidi».

Non intervenire mai sul circuito di raffreddamento di un motore caldo (Vedere «Livelli»).

**Liquido lavacrystallo anteriore, posteriore e lavafari**

Utilizzare i prodotti omologati dal costruttore.

**Batteria 12 Volt**

Vedere «Avviamento con una batteria di soccorso».

* Secondo le versioni o i Paesi.

**Olio motore**

Controllare su suolo piano, a motore spento da almeno dieci minuti.

Livello: Vedere «Livelli».

Qualità: Vedere «Lubrificanti e fluidi».



Estrarre l'astina manuale dell'olio.

Il livello deve situarsi tra i riferimenti MINI e MAXI dell'astina.

Non superare mai il livello massimo.

Maxi

Mini

**Liquido dei freni**

Il livello del liquido deve trovarsi tra i riferimenti mini e maxi situati sul serbatoio.

batoio.

Livello: Vedere «Livelli».

Qualità: Vedere «Lubrificanti e fluidi».

**Se la spia si illumina :
Fermarsi immediatamente**

**Olio del servosterzo**

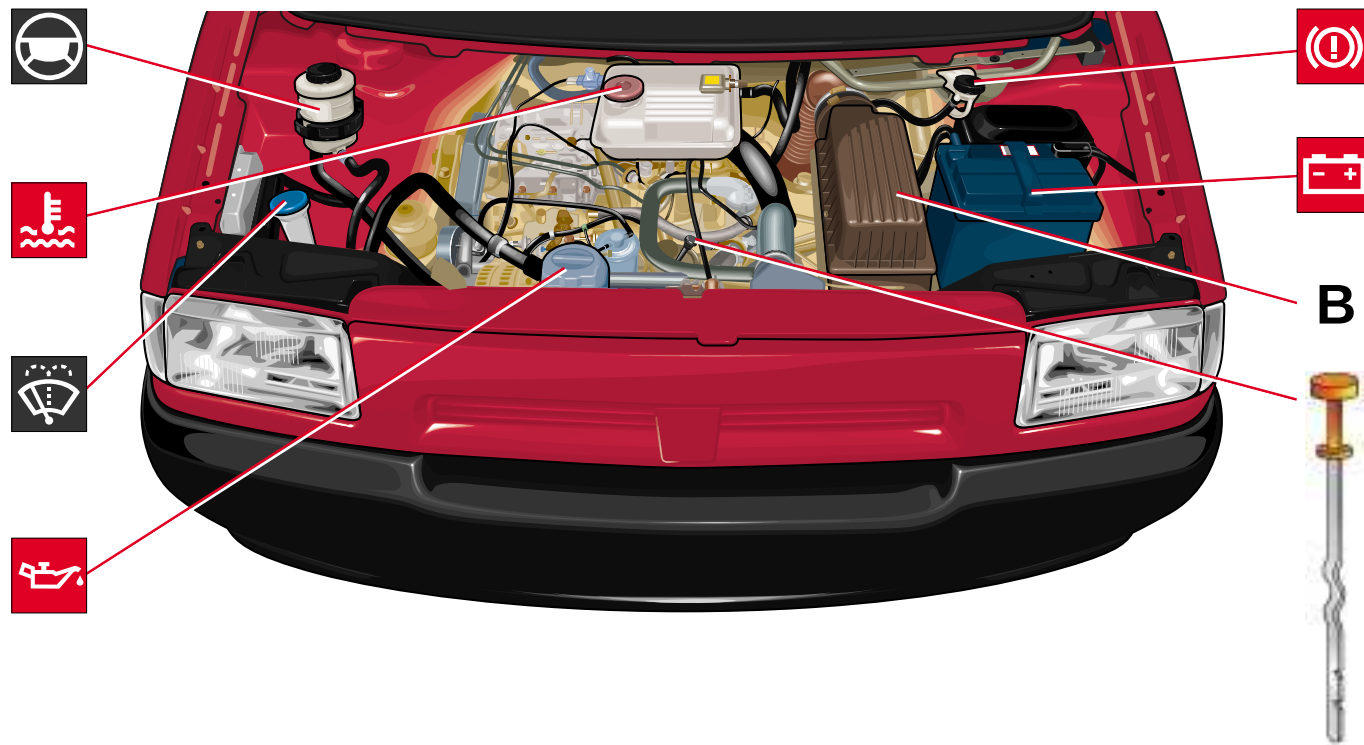
Verificare il livello a motore spento.

Livello: Vedere «Livelli».

Qualità: Vedere «Lubrificanti e fluidi».

Attenzione: Se il contatto è inserito ed il motore è caldo, anche se spento, il motoventilatore può inserirsi in qualsiasi momento.

Tra ogni visita periodica, consigliata dal costruttore e prima di ogni lungo viaggio, controllare frequentemente il livello dell'olio motore.



Poiché il circuito del gasolio è sottoposto ad alta pressione:
QUALSIASI INTERVENTO SUL CIRCUITO È VIETATO.

**Il motore 2.0 HDi sfrutta una tecnologia avanzata.
 Qualunque intervento richiede una qualifica particolare
 che Le è garantita solo dalle Officine Autorizzate
 della Rete della marca.**

B**Filtro dell'aria**

Seguire le prescrizioni del libretto di manutenzione.

**Liquido di raffreddamento motore**

Il livello del liquido deve trovarsi tra i riferimenti mini e maxi situati sul serbatoio. Con motore caldo, attendere 15 minuti.

Qualità: Vedere «Lubrificanti e fluidi».

Non intervenire mai sul circuito di raffreddamento di un motore caldo (Vedere «Livelli»).

**Liquido lavacrystallo anteriore, posteriore e lavafari**

Utilizzare i prodotti omologati dal costruttore

**Batteria 12 Volt**

Vedere «Avviamento con una batteria di soccorso».

**Olio motore**

Controllare su suolo piano, a motore spento da almeno dieci minuti.

Livello: Vedere «Livelli».

Qualità: Vedere «Lubrificanti e fluidi».



Estrarre l'astina manuale dell'olio.

Il livello deve situarsi tra i riferimenti MINI e MAXI dell'astina.

Non superare mai il livello massimo.

Maxi
Mini

**Liquido dei freni**

Il livello del liquido deve trovarsi tra i riferimenti mini e maxi situati sul serbatoio.

Livello: Vedere «Livelli».

Qualità: Vedere «Lubrificanti e fluidi».

**Se la spia si illumina :
Fermarsi immediatamente**

**Olio del servosterzo**

Verificare il livello a motore spento.

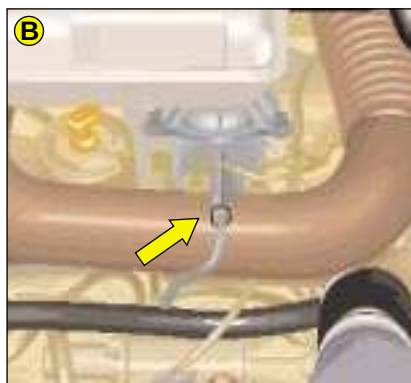
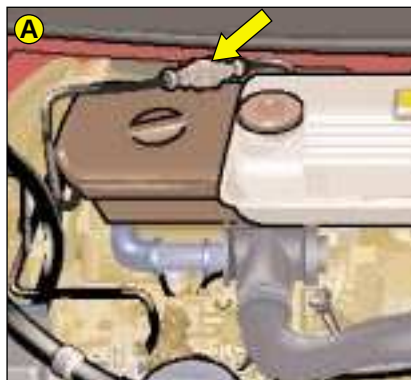
Livello: Vedere «Livelli».

Qualità: Vedere «Lubrificanti e fluidi».

Attenzione: Se il contatto è inserito ed il motore è caldo, anche se spento, il motoventilatore può inserirsi in qualsiasi momento.

Tra ogni visita periodica, consigliata dal costruttore e prima di ogni lungo viaggio, controllare frequentemente il livello dell'olio motore.

* Secondo le versioni o i Paesi.



Reinnesco del circuito

In caso di fermo della vettura per mancanza di gasolio:

(A) Motore 1.9 D:

- Dopo il riempimento (minimo 5 litri) azionare la pompa manuale di reinnesco fino ad avvertire la sensazione di sforzo durante la manovra.
- Azionare allora il motorino d'avviamento premendo leggermente il pedale dell'acceleratore fino all'avviamento del motore.

Nel caso in cui il motore non si dovesse avviare al primo tentativo attendere quindici secondi poi ricominciare.

Non ottenendo risultati dopo qualche tentativo ricominciare daccapo l'operazione. Con il motore avviato al minimo, accelerare leggermente per perfezionare lo spurgo.

Motore 2.0 HDi:

Dopo aver rifornito di carburante, girare la chiave di contatto in posizione **M**, quindi azionare il motorino di avviamento fino all'avviamento del veicolo.

Pompa d'iniezione

Non toccare in nessun caso la regolazione.

Qualsiasi modifica di questa regolazione comporterebbe la possibilità di un deterioramento rapido del motore e la perdita della garanzia.

(B) Spurgo dell'acqua contenuta nel filtro

Spurgare regolarmente (ad ogni svuotamento del motore).

Per far evacuare l'acqua allentare la vite di spurgo alla base del filtro. Operare fino al completo gocciolamento dell'acqua.

Il motore 2.0 HDi sfrutta una tecnologia avanzata.

Qualunque intervento richiede una qualifica particolare che Le è garantita solo dalle Officine Autorizzate della Rete della marca.

* Secondo le versioni o i Paesi



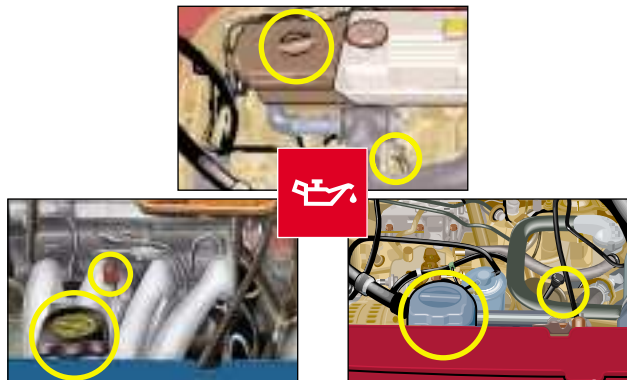
Olio del servosterzo

Verificare il livello a motore spento.

Il livello del liquido deve trovarsi tra i riferimenti **mini** e **maxi** situati sul serbatoio.

La pompa dello sterzo non deve in nessun caso funzionare senz'olio (rischio di grippaggio).

Qualità: Vedere «Lubrificanti e fluidi».



Olio motore

Controllare su suolo piano, a motore spento da almeno dieci minuti.

Estrarre l'astina manuale dell'olio.

Il livello deve situarsi tra i riferimenti **MINI** e **MAXI** dell'astina.

Rabbocco di olio motore

Prima del rabbocco estrarre l'astina. Dopo il riempimento controllare il livello.

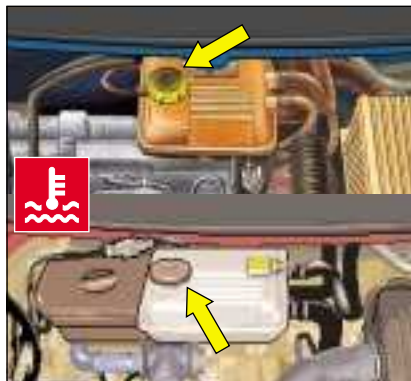
Non superare mai il livello massimo.

L'apporto d'olio tra due cambi è normale (consumo 0,5 l ogni 1 000 km). Riavvitare il tappo del carter prima di chiudere il coperchio del cofano motore.

Qualità: Vedere «Lubrificanti e fluidi».

Attenzione:

Se il contatto è inserito ed il motore è caldo, anche se spento, il motovenilatore può inserirsi in qualsiasi momento.



Radiatore-liquido di raffreddamento

Il controllo del livello ed il rabbocco del liquido devono sempre essere effettuati a motore freddo.

Motore caldo:

Attendere quindici minuti oppure che la temperatura risulti inferiore a 100 °C, poi, proteggendosi con uno straccio, svitare il tappo fermandosi al primo scatto di sicurezza e lasciare sfiatare il vapore prima di continuare.

Rabbocco del circuito di raffreddamento

Il livello del liquido deve essere compreso tra i riferimenti mini e maxi situati sulla scatola dell'acqua.

Completare il livello. Se il rabbocco è superiore a 1 litro, far verificare il circuito di raffreddamento da un'Assistenza Autorizzata della Rete della marca.

Bloccare bene il tappo al secondo scatto.

Nota : La necessità di aggiungere frequentemente del liquido indica un'anomalia da far controllare al più presto.

La sostituzione del liquido di raffreddamento deve tassativamente essere effettuata da un'Assistenza Autorizzata della Rete della marca.



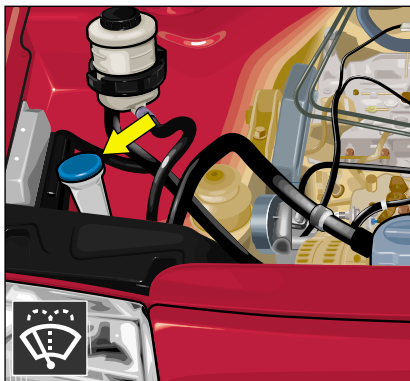
Liquido di raffreddamento motore

L'antigelo contenuto nel liquido di raffreddamento gli permette di resistere alle basse temperature (protezione d'origine -35 °C), ma gli conferisce anche le proprietà di anticorrosione e di resistenza ad alle alte temperature.

Qualità: Vedere «Lubrificanti e fluidi».

Attenzione:

Se il contatto è inserito ed il motore è caldo, anche se spento, il motovenilatore può inserirsi in qualsiasi momento.



Liquido lavacrystallo anteriore, posteriore e lavafari

Per ottenere il massimo potere pulente utilizzare esclusivamente i prodotti omologati dal costruttore che assicurano anche una protezione da -25°C a -30°C .

Capacità: Vedere «Capacità».

Serbatoio del liquido dei freni

Verificare regolarmente il livello.

Il livello del liquido deve trovarsi tra i riferimenti **mini** e **maxi** situati sul serbatoio.

Se la spia si illumina durante la guida, fermarsi immediatamente e consultare un'Assistenza Autorizzata della Rete della marca.



Liquido dei freni

Il liquido sintetico assicura all'occorrenza una protezione anticorrosione ed un funzionamento corretto del sistema di frenata. Qualunque siano le condizioni ambientali, utilizzare esclusivamente quello autorizzato dal costruttore (questo liquido deve essere sostituito ogni due anni).

Queste raccomandazioni, da rispettare, sono citate nel libretto Servizi.

Qualità: Vedere «Lubrificanti e fluidi».

Attenzione:

Se il contatto è inserito ed il motore è caldo, anche se spento, il motore può inserirsi in qualsiasi momento.

Capacità (litri) :	2.0i 16V	1.9 D	2.0 HDi
- Olio motore Con sostituzione cartuccia	4,25	4,25/4**	4,5/4,5**
- Lavacrystallo	3,5 0 7,5	3,5 0 7,5	3,5 0 7,5

* Secondo le versioni o i Paesi

** Con aria condizionata

**• S : Antifurto**

Per sbloccare lo sterzo, manovrare leggermente il volante girando la chiave senza forzare.

• A : Accessori

Permette di utilizzare alcuni accessori elettrici. La spia di carica della batteria si illumina.

• M : Contatto avviamento

Le spie: carica batteria, freno di stazionamento, pressione dell'olio, temperatura del liquido di raffreddamento motore devono illuminarsi. In funzione della versione della Sua vettura anche le seguenti spie devono illuminarsi: Stop, ABS, Autodiagnosi motore, Preriscaldamento (Diesel), Airbag frontale.

La mancata accensione di queste spie indica la presenza di un'anomalia.

• D : Avviamento del motore

Abbandonare la chiave non appena il motore si è avviato. Non azionare mai l'avviamento quando il motore gira.

Queste spie sono testate con la chiave di contatto in posizione contatto avviamento



Bloccaggio dello sterzo

S Togliendo la chiave si inserisce il bloccaggio dello sterzo che può avvenire in qualsiasi posizione del volante. La chiave può essere estratta solo in posizione **S**.

A Lo sterzo è sbloccato (girando la chiave in posizione **A** e manovrando, se necessario, leggermente il volante).

M Posizione di marcia.

D Posizione d'avviamento.

Per l'avviamento e lo spegnimento del motore. Vedere «Avviamento del veicolo».

ATTENZIONE

**NON TOGLIERE MAI LA CHIAVE PRIMA DELL'ARRESTO
COMPLETO DELLA VETTURA.**

**E' OBBLIGATORIO MANTENERE IL MOTORE ACCESO
QUANDO LA VETTURA E' IN MOVIMENTO,
PER CONSERVARE L'ASSISTENZA
DELLA FRENATA E DELLO STERZO**

**(per non azionare il bloccasterzo e conservare l'efficienza
dei dispositivi di sicurezza).**

All'arresto, dopo aver tolto la chiave, se necessario, manovrare leggermente il volante per bloccare lo sterzo.

Controllare che la leva del cambio sia in folle.

BENZINA

Avviamento motore

Evitare di premere il pedale dell'acceleratore.

Agire sull'avviamento fino a raggiungere l'accensione del motore (non più di dieci secondi).

Con temperature inferiori a 0°C, è consigliabile agevolare l'avviamento tenendo premuto il pedale della frizione. Lasciar girare il motore per qualche secondo prima di rilasciare lentamente il pedale.

Nota : In caso di fallimento del primo tentativo, togliere il contatto, attendere dieci secondi poi azionare nuovamente il motorino d'avviamento come sopra descritto.

DIESEL**Avviamento motore**

Girare la chiave fino alla posizione contatto avviamento, attendere lo spegnimento della spia di preriscaldamento poi agire sul motorino d'avviamento fino all'avviamento del motore.

Se il motore non si avvia, togliere il contatto poi ricominciare l'operazione.

Con temperature inferiori a 0°C, premere il pedale della frizione durante l'azione sul motorino d'avviamento per facilitare l'accensione del motore. Rilasciare poi lentamente il pedale della frizione.

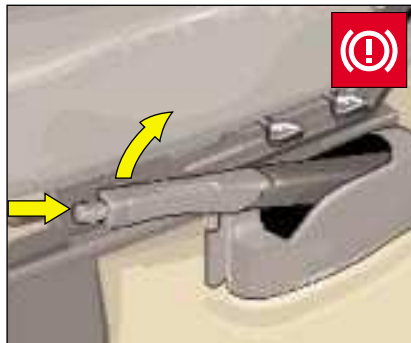
Nota : Durante la fase di avviamento non premere il pedale dell'acceleratore.

Consigli**Veicoli equipaggiati di turbocompressore:**

Non spegnere mai il motore prima di averlo fatto girare per qualche istante al minimo, il tempo di permettere al turbocompressore di ritornare ad una velocità normale.

Dare un «colpo di acceleratore» al momento di togliere il contatto lo danneggerebbe gravemente.

ATTENZIONE
NON LASCIARE ACCESO IL MOTORE IN UN LOCALE CHIUSO O
INSUFFICIENTEMENTE VENTILATO.



Freno di stazionamento

Per liberare il passaggio tra i due sedili anteriori, il freno di stazionamento è situato a sinistra del sedile di guida.

Il bloccaggio del freno di stazionamento si effettua tirando la leva tanto più energicamente quanto più la pendenza è accentuata.

Per facilitare l'azione sulla leva è consigliabile premere simultaneamente il pedale del freno.

In ogni circostanza, per precauzione, inserire la prima marcia.

Su pendenze ripide sterzare le ruote verso il marciapiede.

Per sbloccare tirare nuovamente la leva premendo il bottone e spingendola a fondo in avanti.

La spia si illumina se il freno di stazionamento è serrato o mal allentato, **a motore avviato**.

**Sistema ABS - Antibloccaggio delle ruote***

Questo sistema aumenta la sicurezza impedendo il bloccaggio delle ruote in caso di frenate brusche o in condizioni di scarsa aderenza.

Permette di mantenere il controllo dello sterzo.

La capacità di funzionamento di tutti gli elementi elettrici essenziali dell'ABS è controllata da un sistema di sorveglianza elettronico, prima e durante il percorso. La spia di controllo dell'ABS si illumina quando si inserisce il contatto e deve spegnersi dopo circa due secondi. Se la spia di controllo non si spegne o si illumina durante il percorso significa che nel sistema ABS è stata individuata un'anomalia. In entrambi i casi il sistema di frenata normale mantiene la sua efficacia, come su una vettura non equipaggiata di ABS. Tuttavia si raccomanda di consultare rapidamente un'Officina Autorizzata per ridare alla vettura le sue prestazioni abituali.

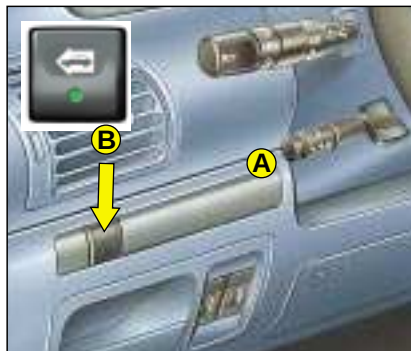
Il sistema ABS non dispensa il guidatore da un comportamento particolarmente prudente in presenza di fondo stradale ghiacciato, innevato o bagnato.



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F12

(nel vano motore)
MF4 (con ABS)

* Secondo le versioni o i Paesi.



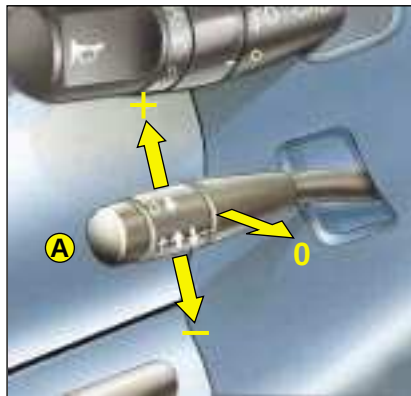
È un dispositivo d'aiuto nella guida che consente di viaggiare ad un'andatura costante, scelta al di sopra dei 40 Km. orari.

Il comando **A** del regolatore è situato sotto il comando di illuminazione e segnalazione.

Interruttore di messa in funzione B

Azionamento: premere l'interruttore. La spia si illumina.

Spegnimento: premere l'interruttore. La spia si spegne.



Selezione di una velocità di crociera

Può essere effettuata solo con la quarta o la quinta marcia inserite e ad una velocità superiore a 40 km/h.

Accelerare fino a raggiungere la velocità desiderata, poi spostare verso l'alto o verso il basso il comando **A**.

Ora questa velocità viene regolata e memorizzata. Durante la fase regolata è tuttavia possibile, agendo sul pedale dell'acceleratore, viaggiare a velocità superiore a quella memorizzata (sorpasso di un altro veicolo, per esempio).

Pedale rilasciato: ritorno automatico alla velocità memorizzata.

Un breve impulso verso l'alto aumenterà leggermente la velocità e verso il basso la diminuirà.

* Secondo le versioni o i Paesi.

Neutralizzazione della velocità memorizzata

Sia premendo il pedale del freno che agendo su quello della frizione.

Sia tirando a sé il comando **A**.

Sia premendo l'interruttore **B**. Spia spenta.

Queste manovre non annullano la velocità memorizzata.

Ripristino della velocità memorizzata

Dopo la neutralizzazione dare un impulso veloce verso l'alto o verso il basso sul comando **A**.

La vettura riprende l'ultima velocità memorizzata.

Aumento della velocità memorizzata

Mantenere premuto verso l'alto il comando **A** fino al raggiungimento della velocità desiderata.

Rilasciare il comando: la nuova velocità è stata memorizzata.

Diminuzione della velocità memorizzata

Mantenere il comando **A** verso il basso finché non si ottiene la velocità scelta (al di sopra dei 40 Km/h.).

Rilasciare il comando, la nuova velocità è stata memorizzata.

Annullamento della velocità memorizzata

In sosta: togliere il contatto.

Consigli

Quando il regolatore di velocità è inserito evitare di appoggiare il piede sotto all'acceleratore. Potrebbe impedire i movimenti automatici e ferire il piede stesso.

* Secondo le versioni o i Paesi.



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F3

Attenzione

Può essere usato quando le condizioni di marcia a velocità costante lo permettono. Non deve essere usato in caso di traffico intenso, su strade accidentate, in non buone condizioni d'aderenza o in condizioni che presentino altre difficoltà.

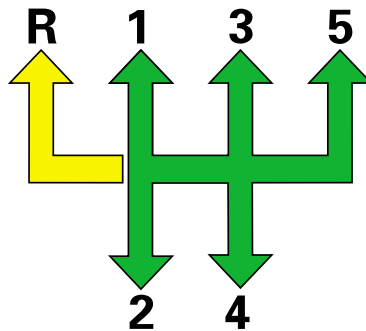


Leva delle marce del cambio manuale

Retro marcia*

Per passarla, sollevare la boccola sotto il pomello et spingere la leva delle marce verso sinistra poi in avanti.

La retro marcia può essere inserita solo a veicolo fermo, col motore al minimo.



* A seconda del modello.



Leva di selezione del cambio automatico

Il cambio automatico a quattro marce propone a scelta :

- **Funzionamento in modo automatico autoadattativo** con un adattamento automatico al proprio stile di guida.
- **Funzionamento in modo manuale Tip tronic – System Porsche** con un inserimento manuale delle marce.
- **Funzionamento in modo automatico Neve.**



Posizione della leva di selezione delle marce

Il modo di guida e la posizione della leva di selezione delle marce sono visualizzati su di un quadrante del quadro strumenti.



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F12



Leva di selezione del cambio automatico

Spostare la leva nella griglia per selezionare una o l'altra delle funzioni ; una volta selezionata, la spia della funzione appare sullo schermo del quadro strumenti.



Parcheggio



Retromarcia



Folle



Marcia in avanti automatica
Funzionamento in modo automatico autoadattativo



Marcia in avanti manuale
Funzionamento in modo sequenziale



Programma Neve
Funzionamento in modo automatico Neve

**Parcheggio**

Per evitare possibili spostamenti della vettura disporre la leva di selezione in **P**. Inserirla solo quando la vettura è completamente ferma. In questa posizione le ruote motrici sono bloccate.

Controllare l'esatto posizionamento del selettore e serrare il freno di stazionamento

Cambio automatico, per sicurezza:

- La leva delle marce può essere disinserita dalla posizione **P** solo premendo il pedale del freno.
- All'apertura di una porta un segnale acustico* indica che la leva delle marce non è in posizione **P**.

Funziona a contatto interrotto.

Accertarsi che la leva di selezione delle marce sia in posizione **P** prima di scendere dalla vettura.

**Retromarcia**

Inserirla solo quando la vettura è ferma e tenendo il piede sul freno. Per non causare un urto nella trasmissione evitare di accelerare subito dopo la selezione.

**Folle**

Non selezionare, neppure per un istante, questa posizione quando la vettura è in movimento.

Attenzione

Se durante la marcia la selezione "N" viene inserita inavvertitamente lasciare che il motore faccia rallentare la vettura prima di inserire le funzioni per accelerare.

Posizione d'avviamento.

L'avviamento del motore può essere effettuato solo in posizione P o N.

Un dispositivo di sicurezza lo rende impossibile nelle altre posizioni.

* Secondo le versioni o i Paesi.



È possibile anche avviare il motore partendo dalla funzione **N** :

- allentare il freno a mano, tenendo il piede sul pedale del freno,
- selezionare la funzione **R**, **D** o **M** poi rilasciare progressivamente la pressione sul pedale del freno ; il veicolo si avvierà subito.

Attenzione

Quando il motore gira al minimo, pedale del freno non premuto, se viene selezionata la funzione **R**, **D** o **M**, il veicolo si sposta, anche senza intervenire sull'acceleratore.

Per questa ragione evitare di lasciare bambini non sorvegliati all'interno del veicolo, a motore avviato.

Quando devono essere effettuate delle operazioni di manutenzione a motore avviato, allentare il freno a mano e selezionare la posizione **P**.

Avviamento del veicolo.

Per avviare il veicolo a partire dalla funzione **P** :

- premere il pedale del freno per uscire dalla posizione **P**,
- selezionare la funzione **R**, **D** o **M** poi rilasciare progressivamente la pressione sul pedale del freno ; il veicolo si avvierà subito.

Funzionamento in modo automatico autoadattativo

Inserimento automatico delle quattro marce.

Selettore su **D**.

Il cambio seleziona in modo permanente la marcia più adatta ai seguenti parametri :

- stile di guida,
- tipo di strada,
- carico del veicolo.

Il cambio funziona allora in modo autoadattativo, senza intervento da parte del guidatore.

Osservazioni

In frenata il cambio scala le marce automaticamente per offrire un freno motore efficace.

Quando si toglie bruscamente il piede dal pedale dell'acceleratore il cambio non passa al rapporto superiore per migliorare la sicurezza.

Per ottenere un'accelerazione massima senza toccare la leva, premere rapidamente e a fondo il pedale dell'acceleratore (kick-down). Il cambio scala automaticamente o mantiene il rapporto selezionato fino al regime massimo del motore.

Attenzione:

- Non selezionare mai la funzione **N** se il veicolo è in movimento.
- Non selezionare mai le funzioni **P** o **R** se il veicolo non è immobile.
- Non passare da una funzione all'altra per ottimizzare la frenata su strada scivolosa.

Se durante la guida viene inavvertitamente selezionata la posizione **N** lasciare il motore al minimo prima di inserire le funzioni per accelerare.

Programma Neve

Oltre al programma autoadattativo si dispone di questo programma specifico che facilita gli avviamenti e la motricità quando le condizioni di aderenza sono scarse.

Premere il tasto , una volta avviato il veicolo e dopo aver selezionato la funzione **D** ;

Il cambio si adatta alla guida su strade scivolose.

Osservazione :

In qualsiasi momento è possibile ritornare al programma autoadattativo :

Premere nuovamente il tasto  per neutralizzare il programma inserito.



Funzionamento in modo manuale Tip tronic-System Porsche

Inserimento manuale delle quattro marce :

- selettore su **M**,
- spingere il selettore verso il segno « + » per passare alla marcia superiore,
- tirare il selettore verso il segno « - » per passare alla velocità inferiore.

Il passaggio dalla posizione **D** (guida in modo automatico) alla posizione **M** (guida in modo manuale) può essere effettuato in qualsiasi momento.

Dopo la selezione di una marcia evitare di tenere la mano sul pomello per oltre dieci secondi ; rischio di annullamento del funzionamento a impulsi segnalato da un lampeggiamento del visualizzatore.

Consultare un'Assistenza Autorizzata della marca.

Osservazione : Il passaggio da una marcia all'altra è realizzato solo se le condizioni di velocità del veicolo e di regime motore lo permettono, altrimenti entrerà in funzione temporaneamente il funzionamento automatico.

A veicolo fermo o a bassissima velocità il cambio seleziona automaticamente la velocità M1.

Il programma «❄» (Neve) è inoperante nel funzionamento manuale.

Anomalia di funzionamento

Ogni anomalia di funzionamento è segnalata dal lampeggiamento del visualizzatore.

In questo caso il cambio funziona in modo ridotto (bloccaggio sulla 3^a marcia). Sarà possibile, allora, udire un colpo al passaggio da **P** a **R** e da **N** a **R** ; questo colpo non comporta rischi per il cambio.

Non superare i 100 km/h.

Consultare un'Assistenza Autorizzata della marca.



Cinture di sicurezza con pretensionatori pirotecnici e bloccaggi delle cinghie

- I pretensionatori hanno lo scopo di tendere le cinture di sicurezza anteriori laterali, in modo di bloccare saldamente i corpi degli occupanti contro i sedili, aumentando così l'efficacia delle cinture stesse.
- I bloccaggi trattengono saldamente la cintura in simultanea con i pretensionatori. Così, bloccando le cinture anteriori, queste si srotolano solo per una minima lunghezza e limitano ancora di più la proiezione in avanti durante l'impatto.

In caso di collisione o di frenata violenta, la cintura La terrà al Suo posto, impedendo che sia proiettato fuori dal veicolo.

È per questo che la legge impone l'uso della cintura nei posti anteriori e posteriori.

Avvertenza

All'attivazione dei pretensionatori si sviluppano un fumo leggero e innocuo e uno scoppio, entrambi dovuti alla detonazione della cartuccia pirotecnica che fa parte del sistema.

Sostituzione dei sistemi pirotecnici dei pretensionatori

Devono essere sostituite dopo il funzionamento o entro dieci anni dalla data di prima immatricolazione della vettura ed esclusivamente da un'Assistenza Autorizzata della Rete della marca.

In ragione delle prescrizioni di sicurezza in vigore, qualsiasi intervento o controllo deve essere effettuato esclusivamente dalla Rete della marca.

Qualsiasi intervento non effettuato nello stretto rispetto delle prescrizioni potrebbe provocare un'interferenza dei sistemi o il loro funzionamento intempestivo con il rischio di provocare danni fisici.

**Come si allaccia la cintura di sicurezza:**

Tirare la cintura davanti a sé con un movimento uniforme, verificando che non si attorcigli. Inserire la fibbia nel suo dispositivo d'aggancio, verificandone il funzionamento con una prova di trazione.

La parte ventrale della cintura va posta più in basso possibile sul bacino e va stretta il più possibile.

Lo schienale deve essere regolato quanto più verticalmente possibile, per evitare che il corpo scivoli sotto la cintura in caso di urto.

CINTURE DI SICUREZZA ANTERIORI

La vettura è equipaggiata, ai posti anteriori, di cinture con avvolgitori regolabili in altezza con pretensionatore e bloccaggio della cinghia.

Due delle tre cinture dei posti posteriori sono ad avvolgitore.

**Allacciare la cintura di sicurezza è un obbligo per tutti gli occupanti della vettura.**

Per garantire la massima protezione è importante allacciare bene la cintura. I suggerimenti che seguono servono a tale fine.

Regolazione della cintura in altezza

La corretta posizione dell'imbracatura è a metà della spalla (vedere figura). La cintura non va mai applicata sul collo o fatta passare sotto il braccio.

- **Regolare sempre la cintura a veicolo fermo.**
- **Non far passare la cintura su oggetti duri o fragili che si tengono in tasca.**
- **Non utilizzare pinze o mollette per allentare la tensione.**
- **Non usare la stessa cintura per più persone.**
- **Non tenere mai un bambino seduto in grembo.**
- **Verificare con regolarità le buone condizioni delle cinghie e degli attacchi.**
- **Fare verificare regolarmente le cinture di sicurezza da parte di un'Assistenza Autorizzata della nostra marca e sempre dopo un incidente, anche se di lieve entità.**

**Entrate d'aria**

Verificare la pulizia della griglia esterna d'entrata d'aria e del collettore situato alla base del parabrezza (foglie secche, neve).

In caso di lavaggio ad alta pressione della vettura evitare le proiezioni d'acqua all'altezza dell'entrata d'aria.

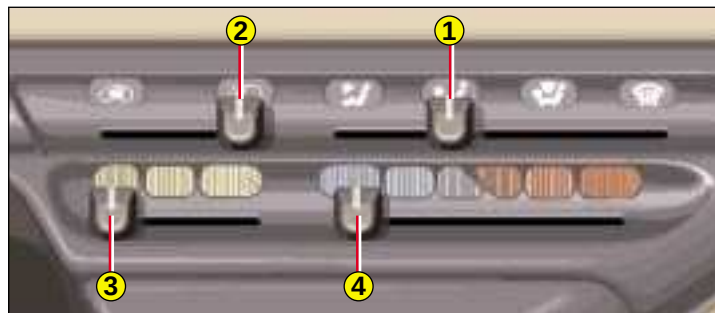
Aeratori

Gli aeratori frontali sono dotati di rotelle zigrinate che permettono di aprire o chiudere il flusso dell'aria e di griglie per orientarlo (alto-basso, destra-sinistra).

Circolazione dell'aria

Un comfort ottimale dipende da una buona ripartizione dell'aria nell'abitacolo, sia anteriormente che posteriormente.

Degli aeratori sul pianale sotto ai sedili anteriori permettono un miglior riscaldamento dei posti posteriori, fare quindi attenzione a non ostruirli.

1 - Ripartitore d'aria**Flusso frontale.****Verso il basso e i sedili posteriori.****Verso il basso, il parabrezza e verso i vetri laterali.****Flusso verso il parabrezza e verso i vetri laterali.**
Disappannamento - sbrinamento.**2 - Isolamento abitacolo*****Entrata d'aria esterna.**

Posizione da privilegiare per il disappannamento.

**Aria interna riciclata.**

Questa posizione permette di isolarsi dagli odori o dai fumi provenienti dall'esterno. Questa disposizione deve essere annullata non appena possibile per consentire il rinnovo dell'aria nell'abitacolo ed evitare l'appannamento.

3 - Regolazione della velocità del ventilatore.

Per ottenere un buon confort nell'abitacolo questo comando non deve restare in posizione di minimo.

4 - Regolazione della temperatura dell'aria immessa in ventilata.

* Secondo le versioni o i Paesi.

A/C

Aria condizionata

Il dispositivo dell'aria condizionata può funzionare solo a motore avviato.

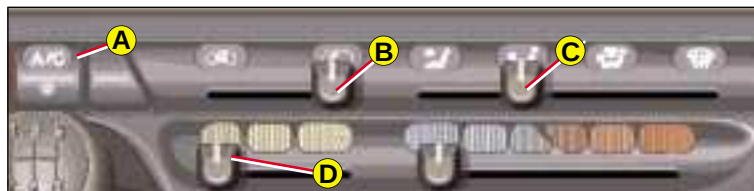
Azionare l'interruttore **A** posto sul cruscotto.

L'illuminazione della spia ne indica il funzionamento.

Per essere efficace il dispositivo dell'aria condizionata deve essere utilizzato con i vetri chiusi.

Questo sistema contiene un prodotto di fabbricazione al CFC (non inquinante).

Se dopo una sosta prolungata al sole la temperatura interna è molto elevata, aerare la vettura per qualche istante, poi chiudere i finestrini.

**Disappannamento accelerato**

Azionare l'interruttore dell'aria condizionata.

Spostare il comando sull'aria esterna e in apertura massima.

Agire sul ripartitore d'aria **C** posizionandolo sul disappannamento. Mettere il comando in posizione di temperatura massima.

Nota : L'acqua che proviene dalla condensa sulle pareti del climatizzatore può essere evacuata attraverso l'apposito foro; a vettura ferma si formerà così una macchia d'acqua sotto la vettura stessa.

Per conservare una buona tenuta del compressore è indispensabile far funzionare il condizionatore almeno una volta al mese.

Anche in inverno l'aria condizionata è utile poiché toglie l'umidità dell'aria.

**Riciclaggio dell'aria**

Per aumentare l'efficacia e la rapidità dell'aria condizionata in estate utilizzare la posizione di riciclaggio dell'aria.

Spostare il comando **B** tutto a sinistra e posizionare il comando del ventilatore **D** nella posizione intermedia.

Ristabilire appena possibile la circolazione dell'aria nell'abitacolo.



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F5 - F20 - F25

(nel vano motore)
F13 - F15 (con ABS)

* Secondo le versioni
o i Paesi.

**Plafoniera anteriore**

Si illumina all'apertura di una porta anteriore o premendo lateralmente il coperchio trasparente.

**Plafoniera posteriore COMBI**

Si illumina premendone lateralmente il coperchio trasparente.

**Plafoniera posteriore Furgone**

Si illumina premendone lateralmente il coperchio trasparente.

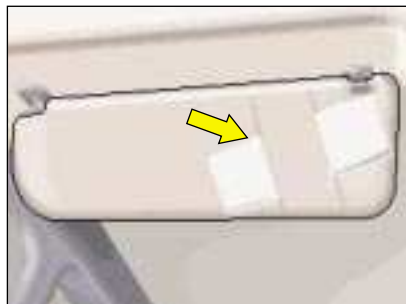


Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F15 - F25

* Secondo le versioni o i Paesi.



- 1 Appoggiagomito.
- 2 Portacarte.
- 3 Portabottiglia.
- 4 Portacarte.
- 5 Alloggiamento altoparlante.



Visiera parasole

Per evitare l'abbagliamento frontale ribaltare la visiera parasole verso il basso. La visiera può essere sganciata dal suo attacco interno e ribaltata lateralmente lungo i finestrini, in caso l'abbagliamento provenga da questi ultimi.

La visiera sul lato guida è dotata di tasca portadocumenti.



Vano portaoggetti inferiore

Per aprire spingere il comando d'apertura verso sinistra.

Il coperchio ha due ricettacoli per bicchieri.

ATTENZIONE

Per ragioni di sicurezza,
il vano portaoggetti deve rimanere chiuso durante la guida.



Posacenere anteriore: per aprirlo sollevare verticalmente il coperchio e rilasciarlo, rientra automaticamente.

Per richiuderlo sollevarlo completamente dall'angolo sinistro e rilasciarlo.

Per svuotarlo premere il bordo sinistro del coperchio aperto poi estrarre il posacenere tirandolo verso l'alto.

Rimontaggio

Riposizionare il posacenere nel suo alloggiamento, spingendolo verso il basso.

Accendisigari

Premere e attendere che scatti automaticamente quando è pronto per l'uso.



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F16 - F16A

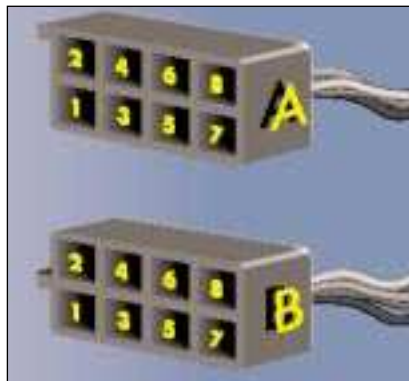
ATTENZIONE ai bambini:

l'accendisigari funziona anche con il contatto interrotto.



Alloggiamento autoradio

Togliere il vano porta oggetti per accedere al cablaggio e alle connessioni che permettono il collegamento dell'autoradio, degli altoparlanti e del cavo dell'antenna.



Riferimenti delle posizioni e funzione dei fili

- A1 : —
- A2 : —
- A3 : —
- A4 : (+) Accessori.
- A5 : —
- A6 : (+) Luce di posizione.
- A7 : (+) Permanente.
- A8 : Massa.
- B1 : —
- B2 : —
- B3 : (+) Altoparlante anteriore destro.
- B4 : (-) Altoparlante anteriore destro.
- B5 : (+) Altoparlante anteriore sinistro.
- B6 : (-) Altoparlante anteriore sinistro.
- B7 : —
- B8 : —



Montaggio degli altoparlanti

Gli alloggiamenti sono previsti nelle porte anteriori.

Per i veicoli dotati di alzacristalli manuali, consultare un'Assistenza Autorizzata della nostra marca.

Inclinazione dell'asta dell'antenna

Per una buona ricezione, l'asta dell'antenna deve essere inclinata di un angolo identico a quello del parabrezza.

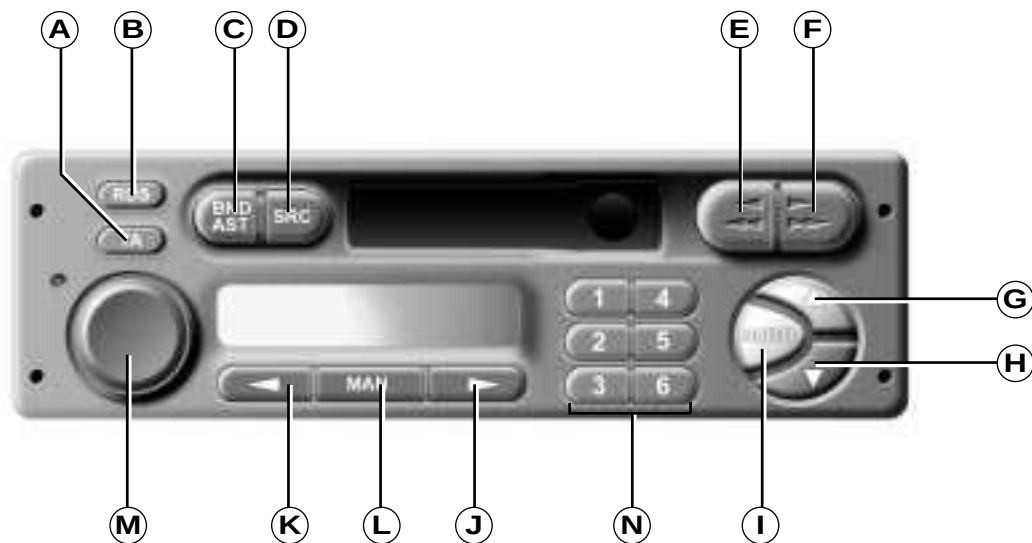


Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F1 - F19 - F25

* Secondo le versioni o i Paesi.

AUTORADIO

AUTORADIO RB1



Tasto		Funzione
A	TA	Attivazione/disattivazione della prorità al notiziario stradale.
B	RDS	Attivazione/disattivazione della funzione RDS. Pressione di oltre 2 secondi: accensione/spegnimento del modo regionale.
C	BND/AST	Selezione delle gamme d'onda FM1, FM2, FM3, AM. Pressione di oltre 2 secondi: memorizzazione automatica delle stazioni (autostore).
D	SRC	Selezione del modo: radio, cassetta o CD*. Pressione di oltre 2 secondi: riproduzione CD in una sequenza qualsiasi.
E		Pressione a fondo: riavvolgimento rapido cassetta.
F		Pressione a fondo: avanzamento rapido cassetta.
E + F	 	Pressione a metà corsa: inversione del senso di riproduzione della cassetta. Pressione a fondo: espulsione della cassetta.
G		Regolazione audio superiore.
H		Regolazione audio inferiore.
I	AUDIO	Regolazione bassi acuti, loudness, e ripartizione sonora.
J		Ricerca automatica frequenza superiore. Selezione del brano seguente CD.
K		Ricerca automatica frequenza inferiore. Selezione del brano precedente CD.
L	MAN	Funzionamento manuale/automatico dei tasti J e K .
M		Accensione/spegnimento autoradio. Regolazione volume.
N	1 a 6	Selezione della stazione memorizzata. Pressione di oltre 2 secondi: memorizzazione di una stazione. Selezione di un disco del lettore CD*.

* a seconda del modello.

FUNZIONI GENERALI



Accensione / Spegnimento

Quando la chiave di contatto è sulla posizione ACCESSORI o CONTATTO, premere il pulsante “M” per accendere o spegnere l'autoradio.

SISTEMA ANTIFURTO

In caso di prima utilizzazione o di scollegamento dell'autoradio o della batteria, occorre immettere il codice confidenziale comunicato al momento dell'acquisto della vettura.

Immissione del codice

Accendere l'autoradio.

Sul display viene visualizzata la parola “CODE”, poi l'autoradio passa sul modo richiesta di codice e sul display appare “- - - -”.

Immettere il numero di codice a quattro cifre utilizzando i tasti da “1” a “6”.

Esempio: se il numero di codice è 5345, premere successivamente i tasti “5”, “3”, “4” e “5”.

Quando la quarta cifra è stata immessa correttamente, l'autoradio si accende automaticamente.

Errore d'immissione del codice

In caso di errore nell'immissione di una delle prime tre cifre, non continuare l'operazione e spegnere l'autoradio per evitare di bloccarla.

Dopo il settimo tentativo sbagliato, l'autoradio si blocca per una durata che va da 5 minuti a 30 minuti ogni volta che si immette un codice errato.

Per sbloccare l'autoradio, lasciarla accesa per tutto il periodo d'attesa. Quando sul display appare “- - - -”, si può di nuovo immettere il codice.

Se l'autoradio viene spenta durante il periodo di attesa, questo periodo ricomincerà interamente quando si riaccenderà l'apparecchio.

Dopo 14 errori di immissione del codice, l'autoradio si blocca definitivamente.

REGOLAZIONE SUONO

Regolazione del volume

Ruotare la manopola “M” per aumentare o diminuire il volume sonoro dell'autoradio.



REGOLAZIONI AUDIO

Premere più volte il tasto **“AUDIO”** per la regolazione dei bassi (**BASS**), degli acuti (**TREB**), del loudness (**LOUD**), del fader (**FAD**) e del bilanciamento (**BAL**).

Si esce automaticamente dal modo audio dopo qualche secondo o premendo il tasto **“AUDIO”** dopo aver regolato il bilanciamento.

Osservazione: la regolazione dei toni bassi e dei toni alti dipende dal modo selezionato. È possibile regolarli diversamente su radio, CD* o cassetta.

Regolazione dei toni bassi

Quando il display indica **“BASS”**, premere i tasti **“G”** o **“H”** per cambiare la regolazione.

- **“BASS -9”** per una regolazione minima dei toni bassi.
- **“BASS 0”** per una posizione normale.
- **“BASS +9”** per una regolazione massima dei toni bassi.

Regolazione dei toni alti

Quando il display indica **“TREB”**, premere i tasti **“G”** o **“H”** per cambiare la regolazione.

- **“TREB -9”** per una regolazione minima dei toni alti.
- **“TREB 0”** per una posizione normale.
- **“TREB +9”** per una regolazione massima dei toni alti.

Regolazione del loudness

Questa funzione consente di accentuare automaticamente i toni bassi e alti quando il volume sonoro è debole. Premere i tasti **“G”** o **“H”** per attivare o disattivare questa funzione.

Regolazione della distribuzione sonora davanti/dietro (Fader)

Quando il display indica **“FAD”**, premere i tasti **“G”** o **“H”** per cambiare la regolazione.

Il tasto **“G”** permette di aumentare il volume sonoro davanti.

Il tasto **“H”** permette di aumentare il volume sonoro dietro.

Regolazione della distribuzione sonora destra/sinistra (Bilanciamento)

Quando il display indica **“BAL”**, premere i tasti **“G”** o **“H”** per cambiare la regolazione.

Il tasto **“G”** permette di aumentare il volume sonoro a destra.

Il tasto **“H”** permette di aumentare il volume sonoro a sinistra.

* a seconda del modello.

MODO RADIO**Osservazione sulla ricezione radio**

L'autoradio sarà sottoposta a fenomeni che non si verificano in un'installazione fissa. La ricezione in modulazione d'ampiezza (OM/OL) o in modulazione di frequenza (FM) è sottoposta a disturbi vari che non alterano la qualità dell'installazione ma sono causati dalla natura dei segnali e dalla loro propagazione.

In modulazione d'ampiezza i disturbi si verificheranno quando si passerà sotto linee ad alta tensione, ponti o gallerie.

In modulazione di frequenza l'allontanamento dall'emettitore, la riflessione del segnale sugli ostacoli (montagne, colline, edifici, ecc.), le zone d'ombra (non coperte dagli emettitori) possono causare disturbi a livello della ricezione.

Selezione del modo radio

Premendo più volte il tasto **"SRC"**, selezionare il modo radio.

**Selezione di una gamma d'onda**

Premendo più volte il tasto **"BND/AST"**, si seleziona la gamma d'onda FM1, FM2, FM3 e AM.

**Ricerca automatica delle stazioni**

Premere brevemente il tasto **"J"** o **"K"** per ascoltare la stazione seguente o precedente. Mantenendo premuto il tasto nella direzione scelta, si ottiene lo scorrimento continuo della frequenza.

Lo scorrimento si ferma sulla prima stazione incontrata non appena si rilascia il tasto.

Se è selezionato il programma notiziario stradale TA, vengono selezionate solo le stazioni che diffondono questo tipo di programma.

La ricerca di una stazione viene effettuata prima in sensibilità **"LO"** (selezione dei trasmettitori più potenti), e poi in sensibilità **"DX"** (selezione dei trasmettitori più deboli e più lontani).

**Ricerca manuale delle stazioni**

Premere il tasto **"MAN"**.

Premere brevemente il tasto **"J"** o **"K"** per aumentare o diminuire rispettivamente la frequenza visualizzata.

Mantenendo il tasto premuto nella direzione scelta, si ottiene lo scorrimento continuo della frequenza.

Lo scorrimento s'interrompe non appena si rilascia il tasto.

Premendo di nuovo il tasto **"MAN"** si torna alla ricerca automatica delle stazioni.



Memorizzazione manuale delle stazioni

Selezionare la stazione desiderata.

Mantenere premuto per più di due secondi uno dei tasti da “1” a “6”.

Il suono s'interrompe, poi ridiventa udibile, per confermare che la stazione è stata memorizzata.

Memorizzazione automatica delle stazioni FM (autostore)

Mantenere premuto per più di due secondi il tasto “BND/AST” per memorizzare automaticamente le 6 migliori emittenti captati in FM. Queste stazioni vengono memorizzate nella gamma d'onda FM3.

- Quando non è stato possibile trovare 6 emittenti, le memorie rimanenti rimangono vuote.

Richiamo delle stazioni memorizzate

In ogni gamma d'onda, se si preme brevemente uno dei tasti da “1” a “6” viene richiamata la relativa stazione.



SISTEMA RDS

Uso della funzione RDS (Radio Data System) sulla banda FM

Con il sistema RDS è possibile continuare ad ascoltare la stessa stazione qualunque sia la frequenza utilizzata nella regione che si attraversa.

Premendo brevemente il tasto “RDS” si attiva o disattiva la funzione.

Controllo delle stazioni RDS

Il display indica il nome della stazione selezionata. L'autoradio cerca in permanenza il trasmettitore che diffonde lo stesso programma e che offre la migliore qualità di ascolto.



Programma notiziario stradale

Premere il tasto “TA” per attivare o disattivare la funzione.

I bollettini vengono trasmessi in modo prioritario, indipendentemente dal modo in cui ci si trova (radio, cassetta o lettore CD).

Se si vuole interrompere la diffusione di un bollettino, premere il tasto “TA”; la funzione viene disattivata.

Nota : il volume dei notiziari stradali è indipendente dal volume di ascolto normale dell'autoradio. È possibile regolarlo con la manopola del volume. Questa regolazione verrà memorizzata e utilizzata nel successivo bollettino.

Durante la diffusione di un notiziario stradale, il display indica “TRAFFIC” in alternanza con il nome del trasmettitore che diffonde l'informazione.

Quando il trasmettitore selezionato non può diffondere un bollettino stradale, il display visualizza “NO TA”.

Modo regionale di controllo (REG)

Quando sono organizzate in rete, alcune stazioni trasmettono a volte programmi regionali nelle varie regioni in cui sono presenti.

Il modo regionale di controllo consente di privilegiare l'ascolto di uno stesso programma.

Mantenere premuto per più di due secondi il tasto “RDS” per attivare o disattivare questa funzione.

MODO CASSETTA

Selezione del modo cassetta



Quando si inserisce una cassetta, il lettore si accende automaticamente.

Se è già inserita una cassetta, premere più volte il tasto **“SRC”** per selezionare il modo cassetta.

Espulsione della cassetta



Premere a fondo i 2 tasti **“E”** e **“F”** per espellere la cassetta dal lettore.

Senso di riproduzione

Il lettore riproduce alternativamente le piste 1 e 2 della cassetta invertendo automaticamente il senso di riproduzione alla fine di ogni pista.

Per invertire manualmente il senso di riproduzione della cassetta, premere a metà corsa i 2 tasti **“E”** e **“F”**.

Avanzamento e riavvolgimento rapidi



Premere a fondo i tasti **“E”** o **“F”** per effettuare un avanzamento o un riavvolgimento rapido della cassetta. Alla fine dello scorrimento, il lettore riproduce la pista che inizia.

Nota : - Durante il riavvolgimento o avanzamento rapido di una cassetta, l'autoradio diffonde automaticamente l'ultima stazione radiofonica ascoltata.

Precauzioni generali d'uso

- Utilizzare cassette di buona qualità.
- Evitare l'uso di cassette che superino i novanta minuti.
- Non esporre mai le cassette al calore o ai raggi diretti del sole.
- Riporre le cassette nella loro scatola subito dopo l'uso, per proteggerle dalla polvere e per evitare lo svolgimento accidentale del nastro.
- Dopo un uso prolungato del lettore di cassette, la testina può sporcarsi e ridurre la qualità di resa dei toni alti o il deterioramento totale di una o di due vie. Per rimediare, utilizzare una cassetta autopulente, da utilizzare come una cassetta normale (ogni cinquanta ore circa).

MODO CARICATORE CD***Selezione del modo lettore CD**

Premendo più volte il tasto “**SRC**”, selezionare il modo lettore CD.

Selezione di un disco

Premere uno dei tasti da “**1**” a “**6**” per selezionare il relativo disco.

Selezione di un brano di un disco

Premere il tasto “**J**” per selezionare il brano successivo.



Premere il tasto “**K**” per tornare all'inizio del brano che si sta ascoltando o per selezionare il brano precedente.

Ascolto accelerato

Premere il tasto “**MAN**”.

Mantenere premuto il tasto “**J**” o “**K**” per effettuare rispettivamente un ascolto accelerato in avanti o un ritorno rapido.

L'ascolto accelerato si interrompe non appena si rilascia il tasto.

Premendo di nuovo il tasto “**MAN**” i tasti “**J**” e “**K**” tornano alla funzione "selezione di un brano di un disco".

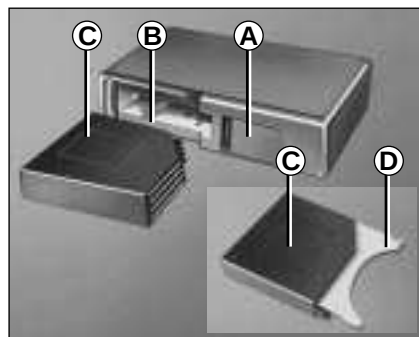
Riproduzione in una sequenza qualsiasi (RDM)

Quando è selezionato il modo caricatore, mantenere premuto il tasto “**SRC**” per due secondi. I brani del disco verranno letti in una sequenza qualsiasi. Premendo di nuovo il tasto “**SRC**” per due secondi si torna in modo lettura normale.

N.B.: Non utilizzare CD registrabili, che rischiano di danneggiare il lettore.
Inserite solo CD di forma circolare.

* a seconda del modello

Lettore CD*



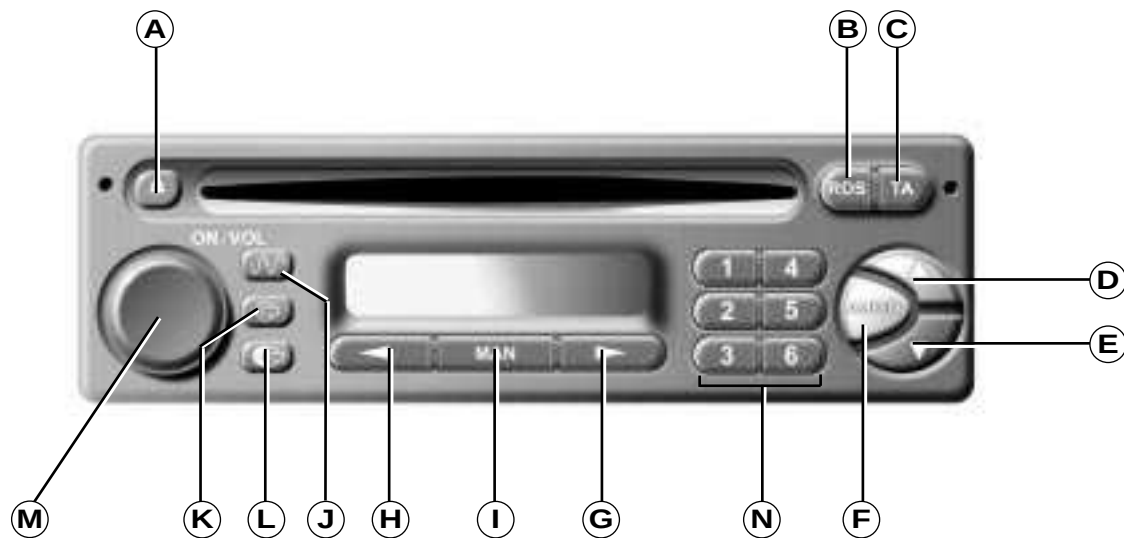
Per inserire un disco nel lettore:

- aprire lo sportellino scorrevole **A**,
- premere il tasto **B** per espellere il caricatore **C**,
- aprire uno dei sei cassettini del caricatore tirando la linguetta **D**,
- **inserire il disco con il lato etichettato verso l'alto e chiudere il cassetto**,
- inserire il caricatore nel lettore,
- chiudere lo sportellino scorrevole **A**.

* a seconda del modello.

AUTORADIO

AUTORADIO RD1



Tasto		Funzione
A		Espulsione del CD.
B	RDS	Attivazione/disattivazione della funzione RDS. Pressione di oltre 2 secondi: accensione/spegnimento del modo regionale.
C	TA	Attivazione/disattivazione della priorità al notiziario stradale. Pressione di oltre 2 secondi: accensione/spegnimento della funzione PTY.
D		Regolazione audio superiore.
E		Regolazione audio inferiore.
F	AUDIO	Regolazione bassi acuti, loudness, e ripartizione sonora.
G		Ricerca automatica frequenza superiore. Selezione brano seguente CD.
H		Ricerca automatica frequenza inferiore. Selezione brano precedente CD.
I	MAN	Funzionamento manuale/automatico dei tasti G e H .
J		Selezione del modo radio. Selezione delle gamme d'onda FM1, FM2, FM3, AM. Pressione di oltre 2 secondi: memorizzazione automatica delle stazioni (autostore).
K		Selezione del modo CD. Pressione di oltre 2 secondi: riproduzione in una sequenza qualsiasi.
L		Selezione del modo caricatore CD* Pressione di oltre 2 secondi: riproduzione in una sequenza qualsiasi.
M	ON/VOL	Accensione/spegnimento dell'autoradio. Regolazione del volume.
N	1 a 6	Selezione della stazione memorizzata. Pressione di oltre 2 secondi: memorizzazione di una stazione. Selezione di un disco del caricatore CD*.

* a seconda del modello.

FUNZIONI GENERALI



Accensione / Spegnimento

Quando la chiave di contatto è sulla posizione ACCESSORI o CONTATTO, premere il pulsante “**M**” per accendere o spegnere l'autoradio.

L'autoradio può funzionare per 30 minuti senza inserire il contatto della vettura.

SISTEMA ANTIFURTO

In caso di prima utilizzazione o di scollegamento dell'autoradio o della batteria, occorre immettere il codice confidenziale comunicato al momento dell'acquisto della vettura.

Immissione del codice

Accendere l'autoradio.

Sul display viene visualizzata la parola “**CODE**”, poi l'autoradio passa sul modo richiesta di codice e sul display appare “- - - -”.

Immettere il numero di codice a **quattro cifre** utilizzando i tasti da “**1**” a “**6**”.

Esempio: se il numero di codice è 5345, premere successivamente i tasti “**5**”, “**3**”, “**4**” e “**5**”.

Quando la quarta cifra è stata immessa correttamente, l'autoradio si accende automaticamente.

Errore d'immissione del codice

In caso di errore nell'immissione di una delle prime tre cifre, non continuare l'operazione e spegnere l'autoradio per evitare di bloccarla.

Dopo il settimo tentativo sbagliato, l'autoradio si blocca per una durata che va da 5 minuti a 30 minuti ogni volta che si immette un codice errato.

Per sbloccare l'autoradio, lasciarla accesa per tutto il periodo d'attesa. Quando sul display appare “- - - -”, si può di nuovo immettere il codice.

Se l'autoradio viene spenta durante il periodo di attesa, questo periodo ricomincerà interamente quando si riaccenderà l'apparecchio.

Dopo 14 errori di immissione del codice, l'autoradio si blocca definitivamente.

REGOLAZIONE SUONO

Regolazione del volume

Ruotare la manopola “**M**” per aumentare o diminuire il volume sonoro dell'autoradio.



REGOLAZIONI AUDIO

Premere più volte il tasto **“AUDIO”** per la regolazione dei bassi (**BASS**), degli acuti (**TREB**), del loudness (**LOUD**), del fader (**FAD**) e del bilanciamento (**BAL**).

Si esce automaticamente dal modo audio dopo qualche secondo o premendo il tasto **“AUDIO”** dopo aver regolato il bilanciamento.

Osservazione: la regolazione dei toni bassi e dei toni alti dipende dal modo selezionato. È possibile regolarli diversamente su radio, CD o cassetta*.

Regolazione dei toni bassi

Quando il display indica **“BASS”**, premere i tasti **“D”** o **“E”** per cambiare la regolazione.

- **“BASS -9”** per una regolazione minima dei toni bassi.
- **“BASS 0”** per una posizione normale.
- **“BASS +9”** per una regolazione massima dei toni bassi.

Regolazione dei toni alti

Quando il display indica **“TREB”**, premere i tasti **“D”** o **“E”** per cambiare la regolazione.

- **“TREB -9”** per una regolazione minima dei toni alti.
- **“TREB 0”** per una posizione normale.
- **“TREB +9”** per una regolazione massima dei toni alti.

Regolazione del loudness

Questa funzione consente di accentuare automaticamente i toni bassi e alti quando il volume sonoro è debole. Premere i tasti **“D”** o **“E”** per attivare o disattivare questa funzione.

Regolazione della distribuzione sonora davanti/dietro (Fader)

Quando il display indica **“FAD”**, premere i tasti **“D”** o **“E”** per cambiare la regolazione.

Il tasto **“D”** permette di aumentare il volume sonoro davanti.

Il tasto **“E”** permette di aumentare il volume sonoro dietro.

Regolazione della distribuzione sonora destra/sinistra (Bilanciamento)

Quando il display indica **“BAL”**, premere i tasti **“D”** o **“E”** per cambiare la regolazione.

Il tasto **“D”** permette di aumentare il volume sonoro a destra.

Il tasto **“E”** permette di aumentare il volume sonoro a sinistra.

* a seconda del modello.

MODO RADIO**Osservazione sulla ricezione radio**

L'autoradio sarà sottoposta a fenomeni che non si verificano in un'installazione fissa. La ricezione in modulazione d'ampiezza (OM/OL) o in modulazione di frequenza (FM) è sottoposta a disturbi vari che non alterano la qualità dell'installazione ma sono causati dalla natura dei segnali e dalla loro propagazione.

In modulazione d'ampiezza i disturbi si verificheranno quando si passerà sotto linee ad alta tensione, ponti o gallerie.

In modulazione di frequenza l'allontanamento dall'emettitore, la riflessione del segnale sugli ostacoli (montagne, colline, edifici, ecc.), le zone d'ombra (non coperte dagli emettitori) possono causare disturbi a livello della ricezione.

Selezione del modo radio

Premere il tasto “J”.

**Selezione di una gamma d'onda**

Premendo più volte brevemente il tasto “J”, si selezionano le gamme d'onda FM1, FM2, FM3 e AM.

Ricerca automatica delle stazioni

Premere brevementi il tasto “G” o “H” per ascoltare la stazione precedente o seguente. Mantenendo premuto il tasto nella direzione scelta, si ottiene lo scorrimento continuo della frequenza.

Lo scorrimento si ferma sulla prima stazione incontrata non appena si rilascia il tasto.

Se è selezionato il programma notiziario stradale TA, vengono selezionate solo le stazioni che diffondono questo tipo di programma.

La ricerca di una stazione viene effettuata prima in sensibilità “LO” (selezione dei trasmettitori più potenti), e poi in sensibilità “DX” (selezione dei trasmettitori più deboli e più lontani).

Per effettuare direttamente una ricerca in sensibilità “DX”, premere due volte il tasto “G” o “H”.

**Ricerca manuale delle stazioni**

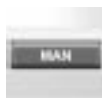
Premere il tasto “MAN”.

Premere brevemente il tasto “G” o “H” per aumentare o diminuire rispettivamente la frequenza visualizzata.

Mantenendo il tasto premuto nella direzione scelta, si ottiene lo scorrimento continuo della frequenza.

Lo scorrimento s'interrompe non appena si rilascia il tasto.

Premendo di nuovo il tasto “MAN” si torna alla ricerca automatica delle stazioni.



Memorizzazione manuale delle stazioni

Selezionare la stazione desiderata.

Mantenere premuto per più di due secondi uno dei tasti da “1” a “6”.

Il suono s'interrompe, poi ridiventa udibile, per confermare che la stazione è stata memorizzata.



Memorizzazione automatica delle stazioni FM (autostore)

Mantenere premuto per più di due secondi il tasto “J” per memorizzare automaticamente le 6 migliori emittenti captati in FM. Queste stazioni vengono memorizzate nella gamma d'onda FM3.

- Quando non è stato possibile trovare 6 emittenti, le memorie rimanenti rimangono vuote.

Richiamo delle stazioni memorizzate

In ogni gamma d'onda, se si preme brevemente uno dei tasti da “1” a “6” viene richiamata la relativa stazione.

SISTEMA RDS



Uso della funzione RDS (Radio Data System) sulla banda FM

Con il sistema RDS è possibile continuare ad ascoltare la stessa stazione qualunque sia la frequenza utilizzata nella regione che si attraversa.

Premendo brevemente il tasto “RDS” si attiva o disattiva la funzione.

Controllo delle stazioni RDS

Il display indica il nome della stazione selezionata. L'autoradio cerca in permanenza il trasmettitore che diffonde lo stesso programma e che offre la migliore qualità di ascolto.

Programma notiziario stradale

Premere il tasto “**TA**” per attivare o disattivare la funzione.

I bollettini vengono trasmessi in modo prioritario, indipendentemente dal modo in cui ci si trova (radio, CD o cassetta).

Se si vuole interrompere la diffusione di un bollettino, premere il tasto “**TA**”; la funzione viene disattivata.

Nota : il volume dei notiziari stradali è indipendente dal volume di ascolto normale dell'autoradio. È possibile regolarlo con la manopola del volume. Questa regolazione verrà memorizzata e utilizzata nel successivo bollettino.

Durante la diffusione di un notiziario stradale, il display indica “**TRAFFIC**” in alternanza con il nome del trasmettitore che diffonde l'informazione.

Quando il trasmettitore selezionato non può diffondere un bollettino stradale, il display visualizza “**NO TA**”.

Modo regionale di controllo (REG)

Quando sono organizzate in rete, alcune stazioni trasmettono a volte programmi regionali nelle varie regioni in cui sono presenti.

Il modo regionale di controllo consente di privilegiare l'ascolto di uno stesso programma.

Mantenere premuto per più di due secondi il tasto “**RDS**” per attivare o disattivare questa funzione.

Funzione PTY

Consente l'ascolto delle stazioni che trasmettono un determinato tipo di programmi (Bollettini, Cultura, Sport, Rock, ecc.).

Quando è selezionata la FM, premere per oltre due secondi il tasto “**TA**” per attivare o disattivare la funzione.

Per cercare un programma PTY:

- attivare la funzione **PTY**,
- premere brevemente i tasti “**G**” o “**H**” per far scorrere l'elenco dei vari tipi di programmi proposti.
- quando viene visualizzato il programma scelto, mantenere il tasto “**G**” o “**H**” a premuto per oltre due secondi per effettuare una ricerca automatica (dopo una ricerca automatica, la funzione PTY è disattivata).



In modo **PTY**, i tipi di programmi possono essere memorizzati. Mantenere premuti per più di due secondi i tasti di preselezione da “**1**” a “**6**”. Il richiamo del tipo di programma memorizzato viene effettuato premendo brevemente il relativo tasto.

Sistema EON

Questo sistema collega tra di loro le stazioni che appartengono alla stessa rete. Consente di diffondere un bollettino stradale o un programma PTY emessi da una stazione che appartiene alla stessa rete della stazione ascoltata.

Questo servizio è disponibile quando si seleziona il programma bollettino stradale TA o la funzione PTY.

MODO CD

Selezione del modo CD

Dopo aver inserito un disco con il lato etichettato verso l'alto, il lettore si mette automaticamente in funzione.

Se è già inserito un disco, premere il tasto "K".

Espulsione di un disco

Premere il tasto "A" per espellere il disco dal lettore.

Selezione di un brano di un disco

Premere il tasto "G" per selezionare il brano successivo.

Premere il tasto "H" per tornare all'inizio del brano che si sta ascoltando o per selezionare il brano precedente.

Ascolto accelerato

Premere il tasto "MAN".

Mantenere premuto il tasto "G" o "H" per effettuare rispettivamente un ascolto accelerato in avanti o un ritorno rapido.

L'ascolto accelerato si interrompe non appena si rilascia il tasto.

Premendo di nuovo il tasto "MAN", i tasti "G" e "H" tornano alla funzione "selezione di un brano di un disco".

Riproduzione in una sequenza qualsiasi (RDM)

Quando è selezionato il modo CD, mantenere premuto il tasto "K" per due secondi. I brani del disco verranno letti in una sequenza qualsiasi. Premendo di nuovo il tasto "K" per due secondi si torna in modo lettura normale.

N.B.: Non utilizzare CD registrabili, che rischiano di danneggiare il lettore.
Inserite solo CD di forma circolare.



MODO LETTORE CD***Selezione del modo cambiadischi**

Premere il tasto “L”.

Selezione di un disco

Premere uno dei tasti da “1” a “6” per selezionare il relativo disco.

Selezione di un brano di un disco

Premere il tasto “G” per selezionare il brano successivo.

Premere il tasto “H” per tornare all'inizio del brano che si sta ascoltando o per selezionare il brano precedente.

Ascolto accelerato

Premere il tasto “MAN”.

Mantenere premuto il tasto “G” o “H” per effettuare rispettivamente un ascolto accelerato in avanti o un ritorno rapido.

L'ascolto accelerato si interrompe non appena si rilascia il tasto.

Premendo di nuovo il tasto “MAN”, i tasti “G” e “H” tornano alla funzione "selezione di un brano di un disco".

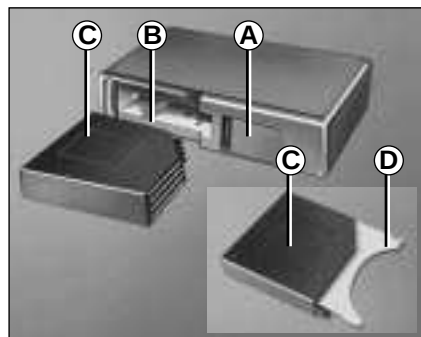
Riproduzione in una sequenza qualsiasi (RDM)

Quando è selezionato il modo caricatore, mantenere premuto il tasto “L” per due secondi. I brani del disco verranno letti in una sequenza qualsiasi. Premendo di nuovo il tasto “L” per due secondi si torna in modo lettura normale.

N.B.: Non utilizzare CD registrabili, che rischiano di danneggiare il lettore.
Inserite solo CD di forma circolare.

* a seconda del modello.

Lettore CD*



Per inserire un disco nel lettore:

- aprire lo sportellino scorrevole **A**,
- premere il tasto **B** per espellere il caricatore **C**,
- aprire uno dei sei cassettoni del caricatore tirando la linguetta **D**,
- **inserire il disco con il lato etichettato verso l'alto e chiudere il casset-**
tino,
- inserire il caricatore nel lettore,
- chiudere lo sportellino scorrevole **A**.

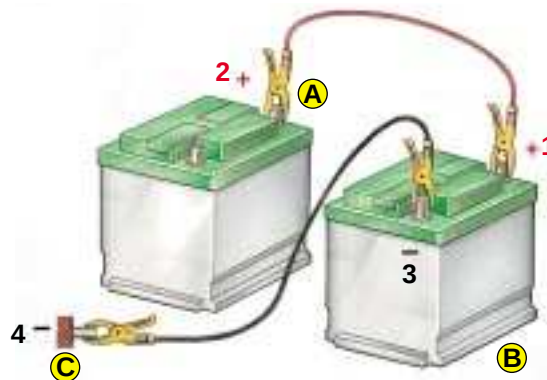
* a seconda del modello.

Avviamento con una batteria di soccorso

Se la batteria è scarica è possibile utilizzare una batteria di soccorso isolata o quella di un altro veicolo.

Per scongiurare rischi di esplosioni seguire correttamente l'ordine qui sotto indicato.

- A Morsetto + su vettura in panne.
(nel vano motore)
- B Batteria di soccorso.
- C Punto di massa sulla vettura ferma.



Verificare la tensione della batteria di soccorso (12 Volt).

In caso di utilizzo di una batteria di un altro veicolo, spegnere il motore di quest'ultimo. I due veicoli non devono essere in contatto diretto.

Collegare i cavi secondo lo schema e nell'**ordine** indicato.

Controllare che le pinze siano ben serrate (rischio di scintille).

Avviare il motore della vettura soccorritrice. Lasciar girare il motore per circa un minuto ad un regime leggermente accelerato.

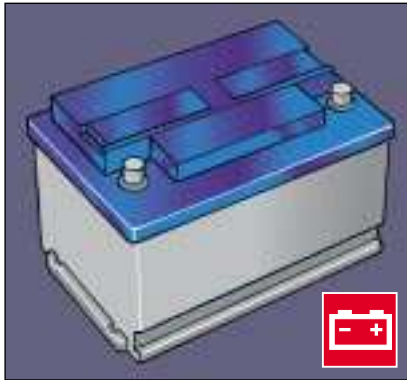
Azionare l'avviamento della vettura con la batteria inefficiente.

Consigli

Non toccare le pinze durante l'operazione.

Evitare di sporgersi al di sopra delle batterie.

Staccare i cavi nell'ordine inverso a quello di collegamento evitando che si tocchino tra di loro.



Rimozione della batteria

Staccare i morsetti della batteria iniziando sempre da quello negativo (-).

Collocamento

Ricollegare i morsetti cominciando sempre da quello positivo (+).

In caso di inattività prolungata

Se il periodo d'inattività è superiore ad un mese, staccare la batteria

Precauzioni

Verificare la pulizia dei poli e dei morsetti. Se presentano tracce di solfatazione allentarli e pulirli. Non staccare i poli quando il motore è avviato. Non ricaricare la batteria senza prima aver staccato i due poli. Non utilizzare equipaggiamenti elettrici prima che il motore abbia raggiunto la sua temperatura di funzionamento.

Avviamento del motore dopo lo stacco ed il riattacco della batteria

- Ruotare la chiave di contatto.
- Attendere circa dieci secondi prima di azionare l'avviamento per permettere la reinizializzazione dei sistemi elettronici. Potrà rendersi necessario reinserire il codice dell'autoradio*.

Ricarica

La tensione non dovrà mai superare 15,5 Volt e l'intensità di carica essere limitata al 20% del valore indicato sul coperchio

(es: L1 200 - Regolazione: 40 Ampère massimo).

Durata della ricarica: 24 ore.

Usare obbligatoriamente un apparecchio di ricarica a tensione costante.

In caso di utilizzo intensivo a temperature elevate (a 30 °C e oltre)

Batteria dotata di tappi smontabili. Verificare il livello dell'elettrolito che deve sempre coprire gli elementi. All'occorrenza ristabilirlo aggiungendo acqua demineralizzata.

ATTENZIONE

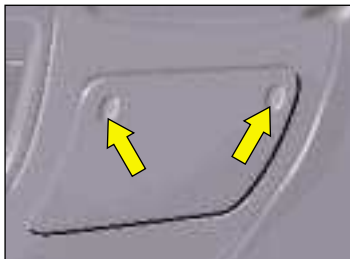
Non avvicinare mai fiamme o creare scintille in prossimità della batteria (gas esplosivo).

La batteria contiene acido solforico diluito che è altamente corrosivo.

Agire quindi con la massima precauzione proteggendosi gli occhi ed il viso.

In caso di contatto accidentale con la pelle sciacquare immediatamente e abbondantemente con acqua pulita.

* Secondo le versioni o i Paesi.

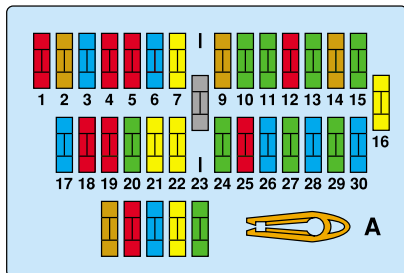


Scatola dei fusibili

Due scatole dei fusibili sono situate sotto il cruscotto e nel vano motore.

Fusibili sotto al cruscotto

Per accedere ai fusibili sotto il cruscotto (a sinistra del guidatore) ruotare il bottone del coperchio di un quarto di giro.



Rimozione e sostituzione di un fusibile

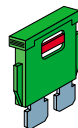
Prima di sostituire un fusibile bruciato, è necessario identificare ed eliminare le cause dell'anomalia. I numeri dei fusibili sono indicati sulla scatola.

I fusibili senza numero sono dei fusibili di ricambio.

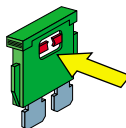
Sostituire un fusibile bruciato con uno sempre dello stesso amperaggio (stesso colore).

Utilizzare la pinza speciale A posta sulla scatola.

Buono



Bruciato



Pinza A



* Secondo le versioni o i Paesi.

TABELLA DEI FUSIBILI

(Secondo le versioni o i Paesi)

Fusibili sotto al cruscotto

Riferimento	Amperaggio	Funzioni
F1	10 A	Autoradio (alimentazione)
F2	5 A	+ Sotto contatto - Captatore di velocità - Centralina di protezione abitacolo - Spie del quadro strumenti
F3	15 A	Luci di stop - Regolatore di velocità
F4	10 A	Fanalino posteriore sinistro - Luce di posizione anteriore sinistra - Regolazione dei fari
F5	10 A	Aria condizionata - Alzacristallo anteriore - Ventilatore dell'aria - Pressostato
F6	15 A	Lunotto termico e sedili riscaldati
F7	20 A	Avvisatore acustico
F8	SHUNT	—
F9	5 A	Lavafari - Luce di posizione anteriore destra - Illuminazione targa posteriore - Fanalino posteriore sinistro
F10	30 A	Libero
F11	30 A	Libero
F12	10 A	Calcolatore ABS - Luci di retromarcia - Presa diagnosi - Cambio aut.
F13	30 A	Libero
F14	5 A	Centralina di protezione abitacolo

TABELLA DEI FUSIBILI

(Secondo le versioni o i Paesi)

Riferimento	Amperaggio	Funzioni
F15	30 A	Centralina di protezione abitacolo (Chiusura centralizzata - Plafoniere)
F16	20 A	Accendisigari - (+) Permanente
F16A	20 A	Accendisigari - (+) Accessori
F17	15 A	Scatola temperatura liquido di Raffreddamento motore - Gruppo motoventilatore
F18	10 A	Fendinebbia posteriore
F19	10 A	Illuminazione quadro strumenti - Autoradio - Luci di posizione
F20	30 A	Aria condizionata - Ventilatore dell'aria
F21	20 A	Sedili riscaldati
F22	20 A	+ Accessori - Libero
F23	SHUNT	F14 - F15 - F25 - F27
F24	30 A	Lavacristalli - Tergicristallo anteriore
F25	10 A	Aria condizionata - Plafoniera - Memoria autoradio - Orologio numerico
F26	15 A	Segnale d'emergenza
F27	30 A	Lunotto termico
F28	15 A	Alzacristallo elettrico - Spia di carica
F29	30 A	Alzacristallo elettrico
F30	15 A	Illuminazione interna - Indicatori di direzione - Orologio - Retrovisore elettrico

TABELLA DEI FUSIBILI

(Secondo le versioni o i Paesi)



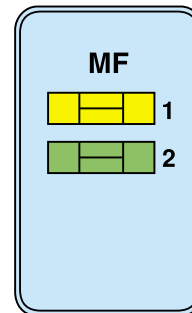
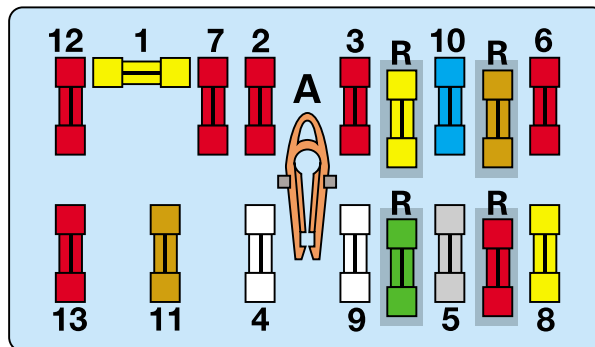
Fusili nel vano motore

Scatola dei fusibili

Per accedere ai fusibili nel vano motore, sganciare il coperchio della scatola fusibili posta accanto alla batteria.

I fusibili senza numero sono dei fusibili di ricambio.

Dopo l'intervento ricordarsi di chiudere accuratamente il coperchio.



Fusili nel vano motore (senza ABS)

L'intervento sui MAXI fusibili di protezione supplementari, situati nella scatola, è riservato alle Officine Autorizzate della nostra marca. (MF14 → MF17)

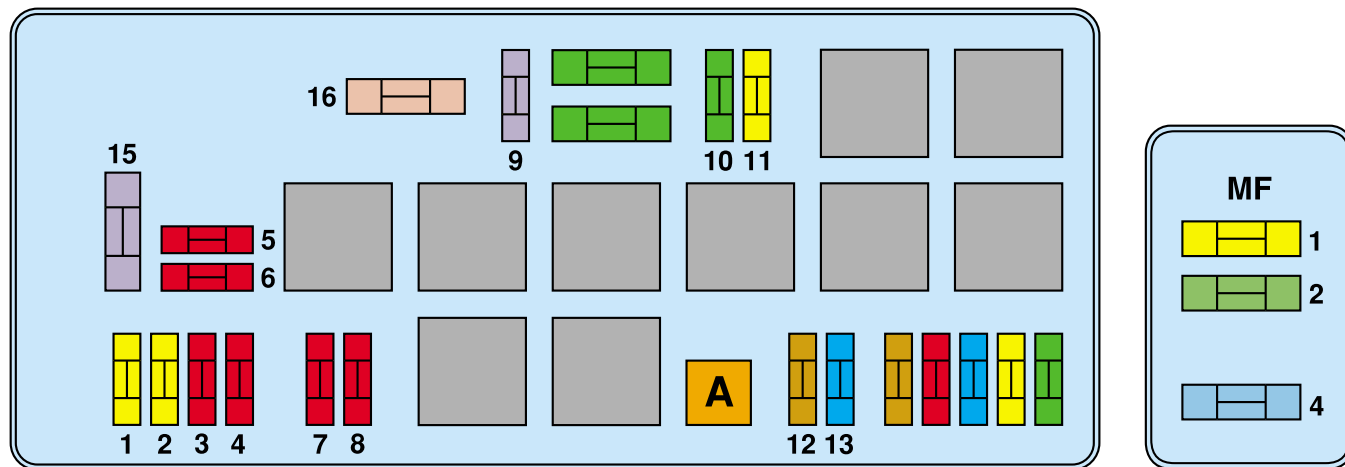
TABELLA DEI FUSIBILI

(Secondo le versioni o i Paesi)

Riferimento	Amperaggio	Funzioni
F1	20 A	Pompa del carburante
F2	10 A	Proiettore anabbagliante destro
F3	10 A	Proiettore anabbagliante sinistro
F4	25 A	Lavafari
F5	SHUNT	Libero
F6	10 A	Antiavviamento
F7	10 A	Sonda del catalizzatore
F8	20 A	Rimorchio
F9	25 A 30 A	Gruppo motoventilatore 1. 120W Gruppo motoventilatore 1. 180W
F10	15 A	Libero
F11	5 A	Libero
F12	10 A	Abbagliante sinistro
F13	10 A	Abbagliante destro

TABELLA DEI FUSIBILI

(Secondo le versioni o i Paesi)



Fusibili nel vano motore (con ABS)

Per accedere ai fusibili nel vano motore, sganciare il coperchio della scatola fusibili posta accanto alla batteria.

I fusibili senza numero sono dei fusibili di ricambio.

Dopo l'intervento ricordarsi di chiudere accuratamente il coperchio.

L'intervento sui MAXI fusibili di protezione supplementari, situati nella scatola, è riservato alle Officine Autorizzate della nostra marca.

TABELLA DEI FUSIBILI

(Secondo le versioni o i Paesi)

Riferimento	Amperaggio	Funzioni
F1	20 A	Rimorchio
F2	15 → 20 A	Pompa del carburante
F3	10 A	Proiettore anabbagliante sinistro
F4	10 A	Proiettore anabbagliante destro
F5	10 A	Presa diagnosi
F6	10 A	Iniezione elettronica - Antiavviamento
F7	10 A	Abbagliante sinistro
F8	10 A	Abbagliante destro
F9	25 → 40 A	Raffreddamento motore
F10	30 A	Pompa lavafari
F11	20 A	Riscaldamento addizionale
F12	5 A	Temporizzatore lavafari
F13	15 A	Sonda del catalizzatore - Ventilatore dell'aria
F15	40 A	Aria condizionata
F16	30 → 50 A	Raffreddamento motore
MF1	20 A	Relais iniezione
MF2	30 A	Relais iniezione
MF4	60 A	Calcolatore ABS

ANTERIORE	Lampade
Proiettori	H4 60/55 W
Luci di posizione	W 5 W
Indicatori di direzione	P 21 W
Indicatori di direzione laterali	W 5 W
POSTERIORE	
Luci di stop e di posizione	P 21W/5 W
3 ^a luce di stop	P 21 W
Indicatori di direzione	P 21 W
Luci di retromarcia	P 21 W
Fendinebbia posteriore	P 21 W
Illuminazione targa posteriore	5 W Navette
ILLUMINAZIONE INTERNA	
Plafoniere	W 5 W

* Secondo le versioni o i Paesi.

**Proiettori****Rimozione:**

Togliere la protezione in gomma e staccare il connettore.
Sganciare le due mollette di tenuta ed estrarre la lampada.

Rimontaggio:

Effettuare le operazioni in senso inverso per il rimontaggio.

Luci di posizione

Staccare la lampada situata a lato del proiettore.
Estrarla ruotandola di un quarto di giro.

* A seconda del modello.



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F4 - F9 - F19

(nel vano motore)

F3 - F4 - F7 - F8 (con ABS)

F2 - F3 - F12 - F13 (senza ABS)

Attenzione

La sostituzione delle lampade alogene deve essere effettuata con i proiettori spenti da qualche minuto (rischio di bruciatura grave). Non toccare la lampada direttamente con le dita, utilizzare stracci che non lascino peli sul vetro.

Al termine di ogni operazione verificare il corretto funzionamento delle luci.



Indicatori di direzione

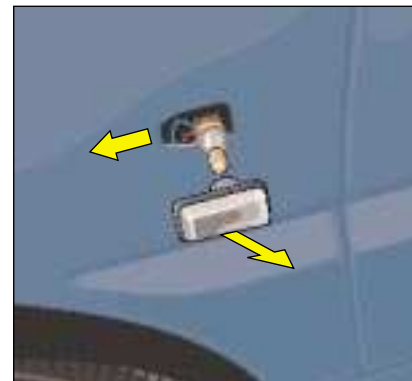
Aprire il cofano, fare pressione sulla linguetta, estrarre il blocco dall'esterno.



Staccare premendo la barra metallica del connettore.

Ruotare il portalamпада di un ottavo di giro.

Ricollegare e riporre il blocco in posizione inserendo le guide nel loro alloggiamento.



Indicatori di direzione laterali*

Spingere il fanalino per sganciarlo, poi tirarlo verso di sé.

Ruotare di 1/4 di giro il portalamпада.



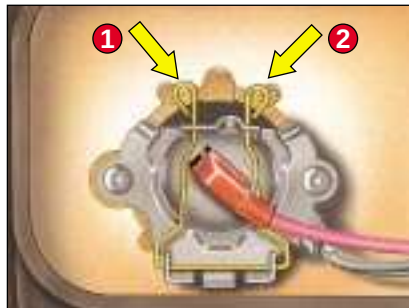
Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F26 - F30

* Secondo le versioni o i Paesi.



Blocco ottico anteriore

Sganciare il coperchio posteriore dei fari premendo sulle due staffe e ruotare il coperchio.



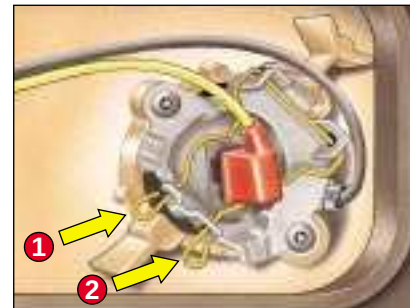
Anabbaglianti (verso l'esterno)

Staccare il connettore.

Premere e sganciare le barrette **1** e **2**.

Estrarre il portalampada.

Lampada: H1 (a tolleranza ridotta di tipo H1R).



Abbaglianti (verso l'interno)

Staccare il connettore.

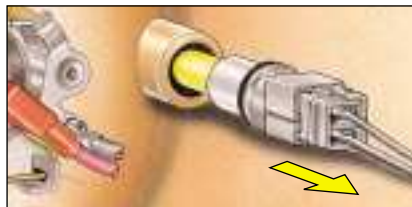
Premere e sganciare le barrette **1** e **2**.

Estrarre il portalampada.

Lampada: H1 (a tolleranza ridotta di tipo H1R).

Dopo il rimontaggio, fare attenzione a collocare correttamente i fili nell'apposita graffa.

* Secondo le versioni o i Paesi



Luce di posizione (al centro del gruppo ottico)

Accesso alla lampada :

Tirare il portalam-pada

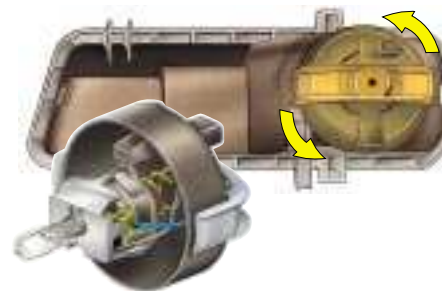
Lampada: W 5 W.



Fari fendinebbia

La sostituzione delle lampade deve essere effettuata presso un'Officina Autorizzata.

Tuttavia, per accedere al portalam-pada è necessario staccare il parashizzi.



Ruotare di 1/4 di giro il portalam-pada.

In fase di rimontaggio badare al corretto posizionamento del filo.

Lampada: H3

* Secondo le versioni o i Paesi



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F4 - F9 - F19

(nel vano motore)
F3 - F4 - F7 - F8 - F10

Attenzione

La sostituzione delle lampade alogene deve essere effettuata con i proiettori spenti da qualche minuto (rischio di bruciatura grave). Non toccare la lampada direttamente con le dita, utilizzare stracci che non lascino peli sul vetro.

Al termine di ogni operazione verificare il corretto funzionamento delle luci.

Dei fari mal regolati sono pericolosi.

Queste regolazioni necessitano una grande precisione e devono obbligatoriamente essere effettuate da un'Officina Autorizzata che disponga dell'attrezzatura di controllo.

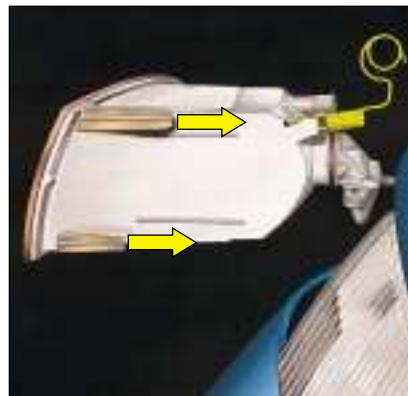
Al termine di ogni operazione verificare la corretta regolazione delle luci e dei fari.



Indicatori di direzione

Tirare l'anello 1 per sganciare la molla.

Spingere il blocco in avanti.



Staccare il connettore e ruotare il portalamпада di un ottavo di giro. Sostituire la lampada.

Ricollegare il connettore e sistemare il fanalino inserendolo nelle sue due guide, in alto e in basso, poi riagganciare la molla tirando.

Lampada: PY 21 W.

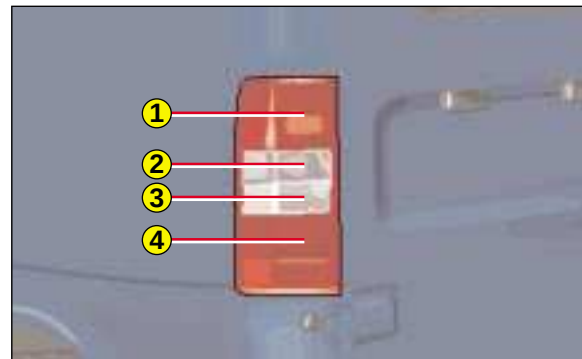


Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F30

* Secondo le versioni o i Paesi

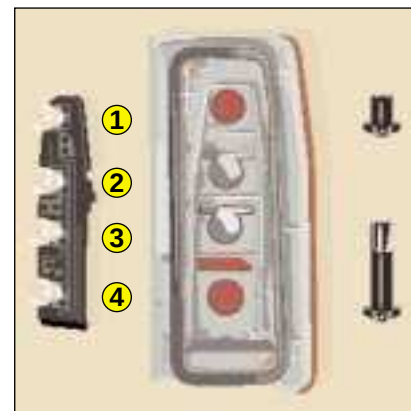
Fanalini posteriori**Lampade**

- 1 Luci di stop e di posizione
- 2 Indicatori di direzione
- 3 Luci di retromarcia
- 4 Fendinebbia posteriore



Individuare la lampada bruciata.

Allentare le due viti (poste sul retro del blocco all'interno del veicolo), estrarre il blocco e staccarne i fili. Stringere il portalamпада all'altezza delle alette per toglierlo dal blocco ottico



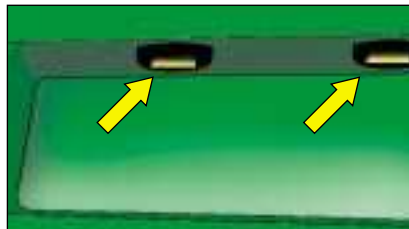
Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F4 - F9 - F12 -
F18 - F26 - F30



3ª luce di stop*

Dall'interno allentare il dado.

Dall'esterno estrarre il blocco per accedere alla lampada.



Illuminazione targa posteriore

Sganciare il coperchio trasparente.



Plafoniere

Sganciare con un piccolo cacciavite il coperchio per accedere alla lampada.



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F3



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F9



Fusibili di protezione
(sotto al cruscotto)
F15 - F25 - F30

* Secondo le versioni o i Paesi.

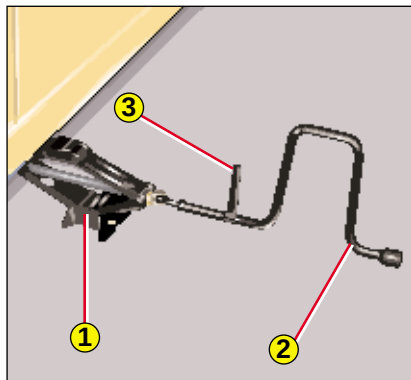
Serie di barre portatutto

La concezione del veicolo prevede, per maggior sicurezza e per evitare di danneggiare il padiglione, l'utilizzo esclusivo di barre portatutto testate e approvate dal costruttore e l'applicazione scrupolosa delle istruzioni.

Raccomandazioni

- Ripartire il carico uniformemente, evitando di sovraccaricare un solo lato.
- Disporre il carico più pesante il più vicino possibile al tetto.
- Fissare solidamente il carico e segnalarne l'ingombro.
- Guidare con attenzione poiché la sensibilità al vento laterale è aumentata e la stabilità della vettura può essere modificata.
- Togliere il portapacchi o le barre portatutto a trasporto ultimato.

**Rispettare le capacità di carico autorizzate.
Carico massimo ripartito sulle barre: 100 kg.**



Attrezzatura

Furgone

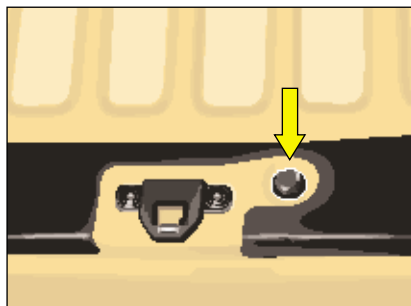
La manovella e l'attrezzo per la rimozione del coprimozzo si trovano sulla lamiera di arresto del carico (in posizione centrale dietro al sedile).

Il martinetto è sistemato sotto al sedile lato passeggero.

Combi

L'attrezzatura è situata sul passaruota posteriore destro.

- ❶ Martinetto.
- ❷ Manovella di smontaggio della ruota.
- ❸ Attrezzo per la rimozione del coprimozzo.

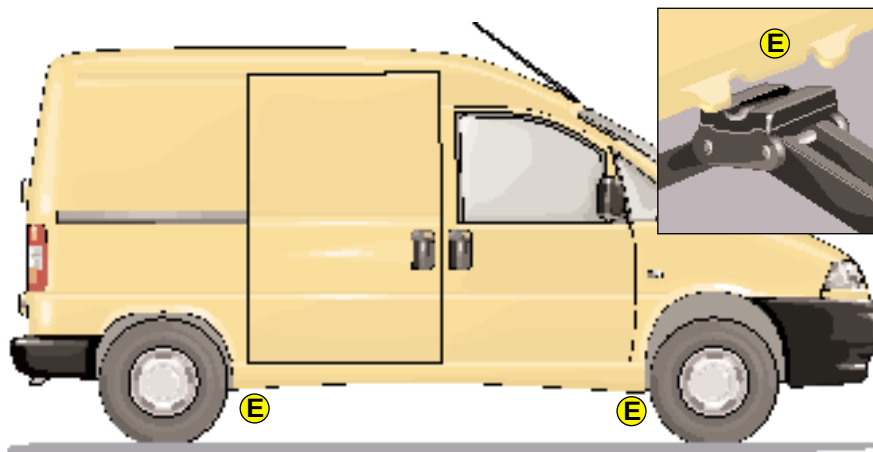


Accesso alla ruota di scorta

La vite che trattiene il contenitore della ruota di scorta è situata in prossimità del bordo esterno del pianale posteriore.

Allentare la vite agendo con l'attrezzo per la rimozione del coprimozzo.

Sollevare il contenitore per sbloccare il gancio di tenuta.

**Smontaggio**

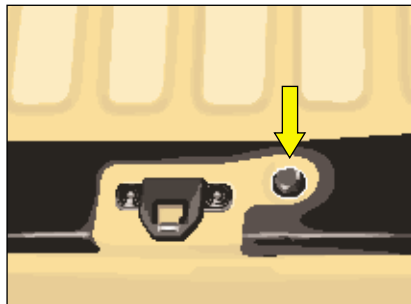
- 1 - Fermare il veicolo in piano e su di un terreno solido. Tirare il freno a mano.
- 2 - Togliere il contatto e inserire la prima o la retromarcia a seconda del pendio.
- 3 - Posizionare il martinetto in uno dei quattro alloggiamenti previsti nel sottoscocca in prossimità delle ruote e distenderlo fino al suolo mediante la manovella.
- 4 - Per sganciare il copriruota, tirare con l'ausilio dell'estremità della chiave di smontaggio della ruota attraverso uno dei fori del copriruota.
- 5 - Agire nuovamente sul martinetto per sollevare il veicolo fino ad alzare la ruota a qualche centimetro dal suolo.
- 6 - Svitare i bulloni, togliere la ruota.

Rimontaggio

- 1 - Inserire la ruota sul mozzo individuandone il corretto posizionamento.
- 2 - Serrare i bulloni senza bloccarli.
- 3 - Togliere il martinetto.
- 4 - Bloccare i bulloni della ruota con la chiave di smontaggio ruote.
- 5 - Ricollocare il copriruota facendo attenzione ad orientarlo correttamente rispetto alla valvola della ruota. Poi sganciare il copriruota premendo sulla sua circonferenza.
- 6 - Rimontare, appena possibile, la ruota originale riparata.
- 7 - Ristabilire la pressione di gonfiaggio della stessa (vedere «Pneumatici») e far verificare l'equilibratura.

ATTENZIONE

**Non stendersi mai al di sotto del veicolo
se lo stesso è sostenuto soltanto dal martinetto**



Consigli

I bulloni delle ruote sono specifici per ogni tipo di ruota.

In caso di sostituzione delle ruote informarsi presso un'Assistenza Autorizzata della nostra marca circa la compatibilità dei bulloni con le nuove ruote.

Sistemazione della ruota nel suo contenitore

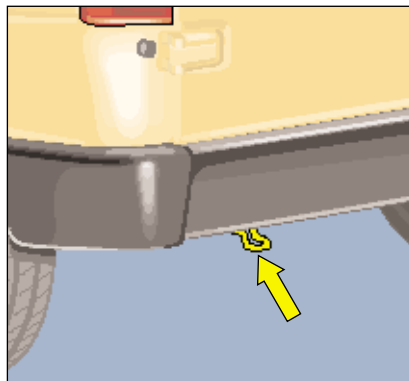
Far scivolare la ruota nel contenitore.

Sollevare il contenitore per fissarlo con il gancio di sicurezza.

Riserrare la vite all'interno del bagaglio.

Riporre l'attrezzatura.

**Il martinetto è specifico per la Sua vettura,
non deve quindi essere utilizzato per altri scopi.**

**Rimorchio al suolo**

La vettura è dotata di anelli di traino sia anteriormente che posteriormente.

La chiave di contatto deve essere in posizione «A» per conservare la funzionalità dello sterzo.

Utilizzare una barra con aggancio agli anelli.

Consigli

Il rimorchio **a bassa andatura per un breve tragitto** è consentito eccezionalmente (secondo la normativa in vigore).

In tutti gli altri casi è necessario far trasportare la vettura da un carro attrezzi.

Traino con la parte «anteriore o posteriore sollevata»

Utilizzare un dispositivo di traino speciale a barra rigida e a cinghie.

Fissare i ganci su ciascun braccio di sospensione.

Adottare tutte le precauzioni necessarie per proteggere il paraurti e la struttura anteriore o posteriore del veicolo.

NON TRAINARE MAI LA VETTURA CON LE RUOTE SOLLEVATE.

ATTENZIONE

A motore spento il servosterzo non è più alimentato.

Precauzioni di utilizzo dell'Airbag frontale:

- **Le cinture di sicurezza devono essere utilizzate sistematicamente.**
- Non fissare o incollare mai niente sul cuscino centrale del volante, ciò potrebbe provocare ferite al viso in caso di attivazione dell'Airbag.
- Nessun oggetto deve trovarsi tra il corpo della persona e l'Airbag anteriore.
- Non guidare mai tenendo le mani sulle razze o sul cuscino centrale del volante.
- Evitare di fumare (rischio di bruciature o di ferite in caso di attivazione dell'Airbag).
- Non lasciare accessori o oggetti sul cruscotto o tra il corpo della persona e l'Airbag frontale che potrebbero ostacolare il funzionamento dello stesso o ferire il passeggero anteriore al momento del suo azionamento.
- Accertarsi che il passeggero non metta i piedi sul cruscotto quando il veicolo è in movimento.
- Si ricorda che i bambini al di sotto dei dieci anni devono sempre prender posto sui sedili posteriori del veicolo (vedere «I sistemi di ritenuta per bambini»).
- Per i bambini al di sotto dei dieci anni (vedi "mezzi di ritenuta per bambini").

Non installate mai un seggiolino per bambini con lo schienale rivolto alla strada sul sedile passeggero anteriore se il veicolo è dotato di airbag.

Ciò metterebbe a repentaglio la vita del bambino in caso di spiegamento dell'airbag. Un bambino può eccezionalmente* essere trasportato in posizione « in avanti verso la strada »** nella postazione passeggero anteriore. In questo caso, regolate il sedile passeggero anteriore nella posizione più arretrata.

* Secondo la normativa vigente in Francia. Consultate l'ente competente nel vostro paese per conoscere le norme relative al trasporto dei bambini nella postazione passeggero anteriore.

** Se le postazioni posteriori sono già occupate da altri bambini o i sedili posteriori sono inutilizzabili (assenza, ribaltamento).

IMPORTANTE:

Per la propria sicurezza è indispensabile appoggiare sempre il dorso allo schienale del sedile.

Avvertenza

Il funzionamento dell'Airbag è accompagnato da un leggero sprigionamento di fumo inoffensivo e da un rumore dovuti alla detonazione della cartuccia pirotecnica integrata al sistema.

Questo fumo non è nocivo ma può rivelarsi irritante per le persone affette da problemi respiratori.

Scendere dalla vettura rapidamente dopo l'urto assicurandosi di poterlo fare senza pericolo. In caso di impossibilità aprire i vetri o le porte.

Il rumore della detonazione può comportare, per un breve lasso di tempo, una leggera diminuzione della capacità uditiva.

Questo dispositivo, che funziona una sola volta, non potrà assolvere il suo compito in caso di un secondo urto (in occasione dello stesso incidente o di un altro).

È tassativo far ripristinare il sistema da un punto di Assistenza Autorizzata della Rete della marca.

Sostituzione dei sistemi pirotecnici degli Airbag

Devono essere controllati ogni 10 anni, esclusivamente a cura della Rete della marca.

In ragione delle prescrizioni di sicurezza in vigore, qualsiasi intervento o controllo deve essere effettuato esclusivamente dalla Rete della marca.

Qualsiasi intervento non effettuato nello stretto rispetto delle prescrizioni potrebbe provocare un'interferenza dei sistemi o il loro funzionamento intempestivo con il rischio di provocare danni fisici.

**FURGONE ALLUNGATO**

Porta normale

**FURGONE**

Porta normale

**FURGONE ALLUNGATO**

Porta arretrata

Fourgone Lamierato e vetrato Passo corto

Tipo motore	2.0i 16V	1.9 D	2.0 HDi (95CV/110CV)
Cilindrata (cm ³)	1 997	1 868	1 997
Potenza	100 kW	51kW	69kW/80kW
Velocità massima dichiarata (km/h)	175	138	157/165
Pesi (kg)			
A vuoto	1 370	1 380	1 400/1 415 (1)
A pieno carico	2 185	2 205	2 215/2 315 (1)
Carico (compreso il conducente)*	815	825	815/900 (1)
Massimo sull'asse anteriore	1 230	1 230	1 230
Massimo sull'asse posteriore	1 230	1 230	1 230/1 300 (1)
Massimo rimorchiabile**	1 300	1 100	1 300
Peso massimo sul portapacchi	100	100	100

(1) versione 900 kg

* Secondo le versioni o i Paesi ogni passeggero trasportato determina una riduzione di questo valore.

** Massimo rimorchiabile : nei limiti del peso massimo del treno rimorchio + motrice.

Rispettare le capacità di traino del veicolo.

In ogni Paese è obbligatorio rispettare i valori di carico rimorchiabile ammessi dalla legislazione locale. Per conoscere le possibilità di rimorchio del veicolo e il peso massimo del treno, verificare la carta di circolazione.

Per la Svizzera: vedere scheda di Omologazione o di collaudo.

Fourgone Lamierato e vetrato Passo lungo

Tipo motore	1.9 D	2.0 HDi (95CV/110CV)
Cilindrata (cm ³)	1 868	1 997
Potenza	51kW	69kW/80kW
Velocità massima dichiarata (km/h)	138	157/165
Pesi (kg)		
A vuoto	1 410	1 445
A pieno carico	2 205	2 315
Carico (compreso il conducente)*	795	870
Massimo sull'asse anteriore	1 230	1 230
Massimo sull'asse posteriore	1 230	1 300
Massimo rimorchiabile**	1 100	1 300
Peso massimo sul portapacchi	100	100

* Secondo le versioni o i Paesi.

** Massimo rimorchiabile : nei limiti del peso massimo del treno rimorchio + motrice.

Rispettare le capacità di traino del veicolo

In ogni Paese è obbligatorio rispettare i valori di carico rimorchiabile ammessi dalla legislazione locale. Per conoscere le possibilità di rimorchio del veicolo e il peso massimo del treno, verificare la carta di circolazione.

Per la Svizzera: vedere scheda di Omologazione o di collaudo.

Tipo motore	2.0i 16V	1.9 D*	2.0 HDi* (95CV/110CV)	2.0 HDi 110CV 16 S
Cilindrata (cm³)	1 997	1 868	1 997	1 997
Numero di posti	5-6-8-9	8-9	5-6-8-9	5-6
Potenza	9	6	7	7
Velocità massima dichiarata (km/h)	175 (CM) 172 (CA)	138	160(1) / 165(2)	165
Pesi (kg)				
A vuoto	1 550 → 1 692	1 551 → 1 576	1 522 → 1 570	1 595 → 1 640
A pieno carico	2 285	2 205	2 330	2 330
Carico (compreso il conducente)*	815	815	815	815
Massimo sull'asse anteriore	3 585	3 305	3 500	3 630
Massimo sull'asse posteriore**	1 300	1 100	1 300	1 300
Massimo rimorchiabile**	750	750	750	750
Peso massimo sul portapacchi	100	100	100	100

CM : Cambio man. **CA** : Cambio aut. (1) 95CV (2) 110CV

* Secondo le versioni o i Paesi. I passeggeri eventuali, fanno parte del carico utile

** Massimo rimorchiabile : nei limiti del peso massimo del treno rimorchio + motrice.

Rispettare le capacità di traino del veicolo

In ogni Paese è obbligatorio rispettare i valori di carico rimorchiabile ammessi dalla legislazione locale. Per conoscere le possibilità di rimorchio del veicolo e il peso massimo del treno, verificare la carta di circolazione.

Per la Svizzera: vedere scheda di Omologazione o di collaudo.

Tipo motore	2.0i 16V	1.9 D	2.0 HDi (95CV/110CV)
Cilindrata (cm ³)	1 997	1 868	1 997
Potenza	—	51kW	69kW/80kW
Velocità massima dichiarata (km/h)	Secondo le versioni		
Pesi (kg)			
A vuoto	Secondo allestimento		
A pieno carico*	2 185	2 205	2 315
Carico utile	Secondo allestimento		
Massimo sull'asse anteriore	1 230	1 230	1 230
Massimo sull'asse posteriore	1 230	1 230	1 300
Massimo rimorchiabile**	1 300	1 100	1 300

* Secondo le versioni o i Paesi.

** Massimo rimorchiabile : nei limiti del peso massimo del treno rimorchio + motrice.

Rispettare le capacità di traino del veicolo

In ogni Paese è obbligatorio rispettare i valori di carico rimorchiabile ammessi dalla legislazione locale. Per conoscere le possibilità di rimorchio del veicolo e il peso massimo del treno, verificare la carta di circolazione.

Per la Svizzera: vedere scheda di Omologazione o di collaudo.

GENERALITÀ*

Pianale cabinato Passo lungo

Tipo motore	1.9 D	2.0 HDi (95CV/110CV)
Cilindrata (cm ³)	1 868	1 997
Potenza	51kW - 19CV	69kW - 20CV
Velocità massima dichiarata (km/h)	Secondo le versioni	
Pesi (kg)		
A vuoto	Secondo allestimento	
A pieno carico*	2 205	2 315
Carico utile	Secondo allestimento	
Massimo sull'asse anteriore	1 230	1 230
Massimo sull'asse posteriore	1 230	1 300
Massimo rimorchiabile**	1 100	1 300

* Secondo le versioni o i Paesi.

** Massimo rimorchiabile : nei limiti del peso massimo del treno rimorchio + motrice.

Rispettare le capacità di traino del veicolo

In ogni Paese è obbligatorio rispettare i valori di carico rimorchiabile ammessi dalla legislazione locale. Per conoscere le possibilità di rimorchio del veicolo e il peso massimo del treno, verificare la carta di circolazione.

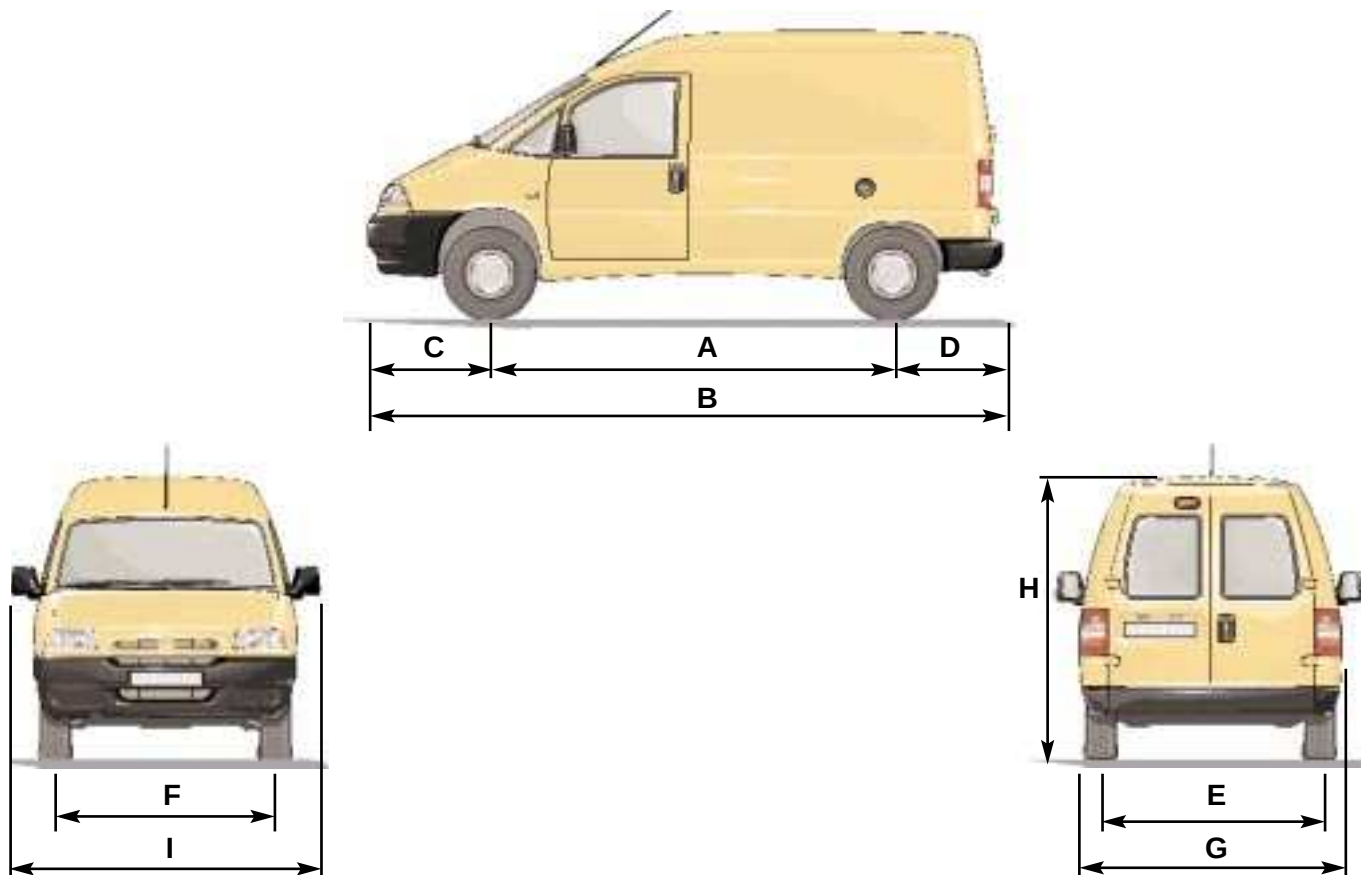
Per la Svizzera: vedere scheda di Omologazione o di collaudo.

DIMENSIONI*

(in metri)

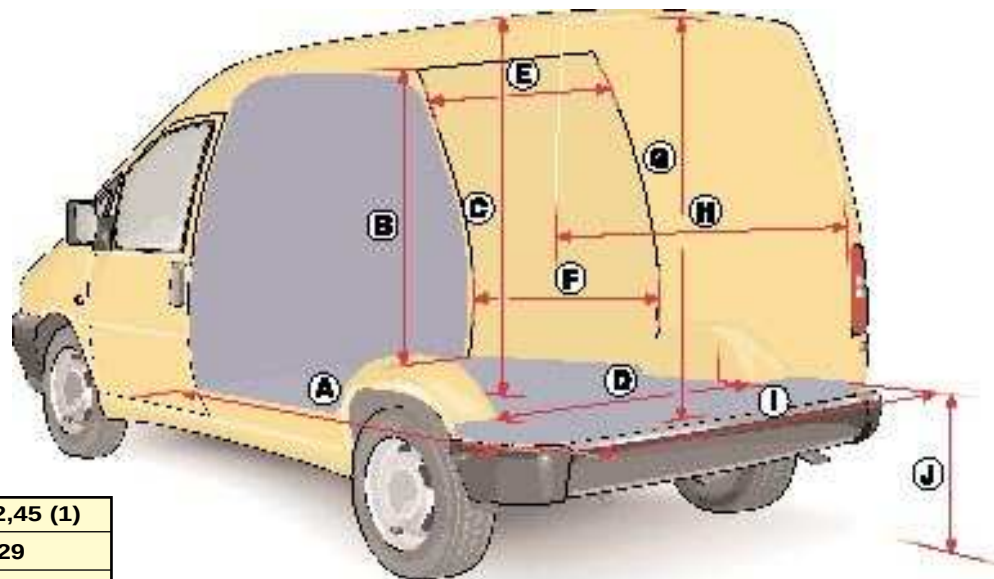
Versione	Furgone Lamierato e vetrato - Combi	
Tipo di passo	Normale	Passo lungo
A	2,82	3,22
B	4,44	4,84
C	0,85	0,85
D	0,77	0,77
E	1,54	1,54
F	1,54	1,54
G	1,81	1,81
H	1,93	1,94
I	2,13	2,13

* Secondo le versioni o i Paesi.



DIMENSIONI*

(in metri)



A	2,05 / 2,45 (1)
B	1,29
C	1,41
D	1,22
E	0,85
F	0,81
G	1,26
H	1,06 / 1,36
I	1,43 / 1,60
J	0,59

(1) Passo lungo

* Secondo le versioni o i Paesi.

DIMENSIONI INTERNE*

(Versione Combi)

Numero di posti	5/6	8/9
Bagagliaio (m)		
Lunghezza utile porta posteriore/altezza schienale panchetta	0,98	0,25
Lunghezza utile porta posteriore/basamento panchetta	1,22	0,49
Larghezza minima tra i passaruota	1,19	1,19
Larghezza massima tra i passaruota	1,20	1,20
Altezza soglia porte posteriori (in ordine di marcia)	0,58	0,58
Volume di carico (dm³)		
Altezza schienale	1 164	445
Schienale panchetta ribaltata	1 590	955
Senza panchetta	—	1 325
Volume totale fino al padiglione (dm³)	2 060	600
Schienale panchetta ribaltata	3 380	1 870
Senza panchetta in 3 ^a fila	—	2 250

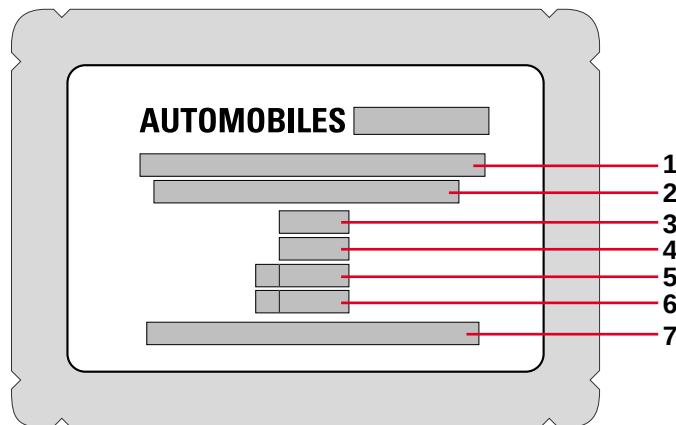
* Secondo le versioni o i Paesi.

Tipo motore		Secondo la direttiva CE 99/100			
		Circuito urbano	Circuito extraurbano	Circuito misto	Emissione CO ₂
Furgoncino	2 litri 16V	12	7,3	9	216
	1.9 litri Diesel	10	6,5	7,8	209
	2 litri Turbo HDi	8,6	5,8	6,9	184
	2 litri Turbo HDi 110 CV	8,6	5,6	6,7	178
Furgone lungo	2 litri 16V	12	7,3	9	216
	1.9 litri Diesel	10	6,5	7,8	209
	2 litri Turbo HDi	8,7	5,9	7	187
	2 litri Turbo HDi 110 CV	8,7	5,6	6,7	180
Combi	2 litri 16V (Cambio man.)	12	7,3	9	216
	2 litri 16V (Cambio aut.)	13,6	7,2	9,5	227
	1.9 litri Diesel**	10,1	6,6	7,9	211
	2 litri Turbo HDi 95 CV**	8,7	5,9	7	187
	2 litri Turbo HDi 16V 110 CV	8,9	6	7	186
	2 litri Turbo HDi 16V 110 CV**	8,7	5,6	6,7	180

Cambio man.
Cambio aut.

* Le indicazioni del consumo di carburante corrispondono ai valori comunicati al momento della stampa.

** 8/9 posti.

**Targhetta costruttore**

Sul montante anteriore della porta sinistra.

- 1** : Il numero di omologazione CE
- 2** : Il numero di telaio
- 3** : Il peso massimo autorizzato
- 4** : Il peso massimo del treno (motrice più rimorchio)
- 5** : Il peso massimo sull'asse anteriore.
- 6** : Il peso massimo sull'asse posteriore.
- 7** : Riferimento colore vernice

I pezzi di ricambio originali sono un'esclusiva della nostra marca.

Si consiglia di utilizzare ricambi originali rifiutando gli altri, per motivi di sicurezza e Garanzia. In effetti, il montaggio di pezzi o elementi diversi da quelli originali potrebbe comportare una Sua eventuale responsabilità penale nel caso in cui ne derivasse una mancata conformità alla normativa prescritta dal «Codice della Strada».

* Secondo le versioni o i Paesi.

Accessori, ricambi

Il Suo veicolo è stato concepito secondo le tecniche più moderne per offrire il livello più elevato di sicurezza attiva e passiva.

È essenziale quindi conservarne le qualità e non modificarne le caratteristiche.

Consigli

Utilizzi per il Suo veicolo unicamente accessori e ricambi omologati dal costruttore.

Questi accessori e ricambi sono stati tutti adattati al Suo veicolo dopo essere stati sottoposti ai test di affidabilità e di sicurezza e approvati, cosa che il costruttore non può garantire per altri prodotti.

I nostri punti vendita propongono una vasta gamma di accessori originali omologati, che beneficiano tutti della garanzia del costruttore:

- **Per la sicurezza:** : Disappannanti per vetri, antifurti, antifurti ruota scorta, ecc.
- **Per la protezione** : Coprisedili, tappeti.
- **Per la comunicazione** : Radiotelefono, autoradio, cambia cd, ecc.
- **Per la personalizzazione** : Fasce decorative.
- **Per il comfort** : Climatizzatore, riscaldamento addizionale, tetto apribile, vani portaoggetti, ecc.
- **Per il tempo libero** : Ganci traino, portapacchi, portasci, ecc.
- **Per la sicurezza bambini** : Dispositivi di ritenuta per bambini, tendine laterali, ecc.
- **Prodotti di manutenzione** : Liquido lavacrystalli, liquido di raffreddamento, prodotti di pulizia e di manutenzione interna ed esterna.

Per la scelta e il montaggio di accessori Le conviene affidarsi all'esperienza dei nostri punti vendita, che potranno fornirle, in base alla conoscenza del prodotto e a una stretta collaborazione con il costruttore, tutte le indicazioni necessarie.



Consigli - Raccomandazioni

Per una guida sicura, è di primaria importanza che le pressioni di gonfiaggio corrispondano sempre ai valori prescritti dal costruttore del veicolo. Devono essere controllate con una periodicità costante, ogni mese ad esempio, e sistematicamente prima di un lungo viaggio, senza dimenticare la ruota di scorta. Tali verifiche vanno eseguite **a freddo** perché la pressione aumenta con il progressivo aumento di temperatura del pneumatico durante il servizio.

Non diminuire mai la pressione dei pneumatici a caldo.

**CONTROLLARE COSTANTEMENTE IL BUONO STATO
E IL GONFIAGGIO CORRETTO DEI PNEUMATICI.**

**Far riferimento alle pressioni indicate sull'etichetta
«Pressione di gonfiaggio» situata sulla porta lato guida.**

Tabella delle pressioni di gonfiaggio (in bar)

PNEUMATICI		Tutte le versioni		
TUBELESS		ANT	POST	SCORTA
MICHELIN ENERGY XT2	A vuoto	2,5	2,5	3,5
PIRELLI CITYNET				
195/70 R 14 91T	A pieno carico	2,5	3,0	
GOODYEAR NCT3	A vuoto	2,6	2,6	3,5
MICHELIN ENERGY XT2				
PIRELLI P2000				
205/65 R 15 94T	A pieno carico	2,6	3,2	
MICHELIN AGILIS 51	A vuoto	2,4	2,4	3,5
205/65 R 15C 102T				
MICHELIN A/T XTT				
205/70 R 15 95T	A pieno carico	2,4	3,0	

* Secondo le versioni o i Paesi.

DENOMINAZIONE DEI LUBRIFICANTI OMOLOGATI E RACCOMANDATI IN EUROPA (1)



ULTRA 10W 40	ULTRA 5W 30*	ULTRON 5W 40	ULTRON 0W 30	ULTRA DIESEL 10W 40	ULTRA 5W 30*	ULTRON DIESEL 5W 40	F	ACTIVA DIESEL 7000 10W 40	ACTIVA DIESEL 9000 5W 40	ACTIVA 9000 5W 30*	QUARTZ DIESEL 7000 10W 40	QUARTZ 9000 5W 40	ACTIVA 7000 10W 40	ACTIVA 9000 5W 40	ACTIVA 9000 5W 30*	QUARTZ 7000 15W 50	QUARTZ 7000 10W 40	QUARTZ 9000 0W 40	QUARTZ 9000 5W 40	QUARTZ 9000 5W 30*
●	●	●	●	●	●	●		●	●	●			●	●	●					
●	●	●	●	●	●	●	B L	●	●	●						●	●	●	●	
●	●	●	●	●	●	●	NL	●	●	●						●	●	●	●	
●	●	●	●	●	●	●	DK S	●	●	●						●	●	●	●	
●	●	●	●	●	●	●	SF	●	●	●						●	●	●	●	
●	●	●	●	●	●	●	GB IRL	●	●	●						●	●	●	●	
●	●	●	●	●	●	●	GR	●	●	●					●	●	●	●	●	
●	●	●	●	●	●	●	A	●	●	●						●	●	●	●	
●	●	●	●	●	●	●	D	●	●	●						●	●	●	●	
●	●	●	●	●	●	●	CH	●	●	●						●	●	●	●	
●	●	●	●	●	●	●	I	●	●	●						●	●	●	●	
●	●	●	●	●	●	●	N	●	●	●						●	●	●	●	
●	●	●	●	●	●	●	P	●	●	●					●	●	●	●	●	
●	●	●	●	●	●	●	E	●	●	●					●	●	●	●	●	

(1) Livello qualità minima: Motori a benzina: ACEA A3 e API SH/SJ. Motori Diesel: ACEA B3 e API CF/CD - **ACEA** = Association des Constructeurs Européens de l'Automobile - **API** = American Petroleum Institute
L'uso di olio non conforme alla norma ACEA A3 B3 richiede il rispetto del programma di manutenzione «Condizioni particolari», in cui gli intervalli di manutenzione sono ridotti.

* Quest'olio a risparmio energetico può essere utilizzato solamente nei motori per i quali è previsto (a partire dell'AM 2000).

I tipi di olio presentati in questa tabella sono adatti alla maggior parte degli usi.

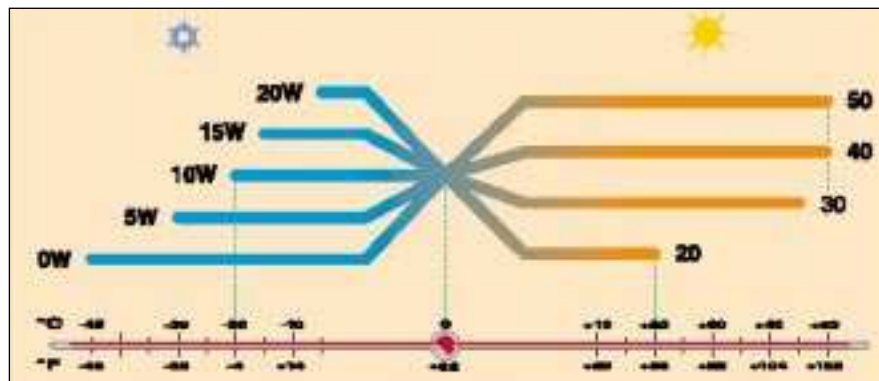
Lo schema qui a fianco precisa il grado di viscosità ottimale in funzione delle temperature d'uso.

È anche possibile usare olii sintetici «di qualità superiore».

In mancanza di olii semisintetici o sintetici, possono essere usati olii di qualità API SH/SJ (per i motori a benzina) o di qualità CD/CF (per i motori Diesel) facendo riferimento al programma di manutenzione «Condizioni particolari», che prevede intervalli ridotti.

Non si deve esitare a farsi consigliare da uno specialista della PEUGEOT, per conservare una buona qualità di guida ed ottimizzare i costi di manutenzione della vettura.

Per i paesi extraeuropei rivolgersi ad una concessionaria locale PEUGEOT.



		
Cambio manuale	OBBLIGATORIAMENTE ESSO GEAR OIL BV 75W-80 PR 9736.41	OBBLIGATORIAMENTE TOTAL TRANSMISSION BV 75W-80
Cambio automatico	OBBLIGATORIAMENTE ATF 4HP20-AL4 PR 9736.22	
Servosterzo	ESSO ATF D PR 9730.94	TOTAL FLUIDE AT42

Altri prodotti omologati

Liquido dei freni	PEUGEOT DOT4
Liquido di raffreddamento	PROCOR TM108/GLYSANTIN G33 o REVKOGEL 2000 OBBLIGATORIAMENTE Protezione -35°C